

Sabbat, so wie es geschrieben steht.

1Mo 30:35 וַיֹּסֶר ^{H5493} וַיִּסַּר ^{H3117} בַּיּוֹם ^{H1931} הַהוּא ^{H853} אֶת ^{H8495} הַתִּישִׁים ^{H6124} הַעֲקָדִים ^{H2921} וְהַטְּלָאִים ^{H853} וְאֵת ^{H3605} חֹם ^{H2345} בּוֹ וְכֹל ^{H3836} לְבֶן ^{H834} אֲשֶׁר ^{H3605} כָּל ^{H2921} וְהַטְּלָאִים ^{H5348} הַנִּקְדוֹת ^{H5795} הָעִזִּים ^{H3605} כָּל ^{H1121} בְּנָיו ^{H3027} בִּיד ^{H5414} יָתֵן ^{H3775} בְּכֶשֶׁבִים

1.Mo 30:35NHTS So entfernte er an jenem Tag die gestreiften und gefleckten Böcke, und alle :gesprenkelten und gefleckten Ziegen, alles, woran etwas Weißes war, und alles Dunkelfarbige unter den Schafen, und übergab es seinen Söhnen.

JESP And he will remove in that day the he-goats banded and patched, and all the she-goats speckled and patched; every one which being white on it, and every one black among the sheep, and he will give into the hand of his sons.

→ auch hier wurde ein Bund geschlossen und ein Vertrag besiegelt. Laban hat am Sabbat all die Tiere separiert und sich damit selber ins eigene Fleisch geschnitten. Denn wir wissen aus dieser Geschichte, das Laban kein ehrlicher Schwiegervater war und Jakob öfter versuchte zu betrügen. Dieser Tag war wieder gesegnet und Jakob handelte im Glauben.

1Mo 33:16 שְׁעִירָה: ^{H1870} לְדַרְכּוֹ ^{H6215} עָשׂוּ ^{H1931} הַהוּא ^{H3117} בַּיּוֹם ^{H7725} וַיֵּשֶׁב ^{H8165}

1.Mo 33:16 :NHTS So ging Esau an jenem Tag seines Weges zurück nach Seir.

JESP And Esau will turn back in that day on his way to Seir.

→ also Esau wurde an diesem Tag befriedet. Und kehrte ohne Jakob in seine Dörfer zurück. Jakob hat ihm seinen Segen an diesem Sabbat ausgesprochen. Wahrscheinlich hat er sich auch bei ihm entschuldigt, weil er hat ihm ja zuvor betrogen. Der Sabbat ist ein Tag der Versöhnung. Jakob brauchte den Erstgeborenensegen nicht mehr, da er seine Wiedergeburt erlebt hat, als er mit dem Sohn Yahweh's gekämpft bzw. gerungen hat. Im Prinzip hat er sich an seine Seite geklammert, sprichwörtlich und buchstäblich, weil er erkannt hat, das er nur durch seine Gerechtigkeit vor Yahweh gerecht werden kann.

1Mo 48:20 לְאִמֵּר ^{H559} לְיִשְׂרָאֵל ^{H1288} בְּךָ ^{H1288} יִבְרַךְ ^{H559} לְאִמּוֹר ^{H1931} הַהוּא ^{H3117} בַּיּוֹם ^{H1288} וַיְבָרְכֶם ^{H4519} מְנַשֶּׁה: ^{H6440} לְפָנַי ^{H669} אֶפְרַיִם ^{H853} אֵת ^{H7760} וַיִּשֶׂם ^{H4519} וְכַמְנַשֶּׁה ^{H669} כַּאֲפְרַיִם ^{H430} אֱלֹהִים ^{H7760} יִשְׁמַךְ

1.Mo 48:20NHTS Und er segnete sie an jenem Tag und sprach: «Mit dir wird Jisraël segnen und :sagen: Gott mache dich wie Efraim und wie Menaschsche!» Und er setzte Efraim vor Menaschsche.

JESP And he will bless them in that day, saying, In thee shall Israel bless, saying, Will God set thee as Ephraim and as Manasseh: and he will set Ephraim before Manasseh.

→ wir haben in Vers 15 den Hinweis das Elohim für Israel der Hirte war während des Tages diesen da, am Sabbat. Das also Elohim ihn immer gesegnet hat durch den Sabbat und das Israel von seiner Seite aus auch diesen Tag heiligte als Zeichen seiner Dankbarkeit Yahweh gegenüber. Und in Vers 16 erfahren wir, das der Segen Israels eigentlich der Segen des Boten ist, mit dem er gerungen hat. Der Segen des Sohnes Yahweh's ist das Evangelium, das durch sein Opfer die Menschen von ihren Sünden befreien kann und durch sein sündloses Leben kann jeder Mensch seine Gerechtigkeit erwerben, wenn er sie denn im Glauben ergreifen will, weil er erkennt, das er selber keine einzige vor Yahweh gültige Gerechtigkeit hat. Und so legte Israel am Sabbat den Segen des Messias auf Ephraim. Warum auf ihn? Keine Ahnung bis jetzt. Oder ob mit „dir“ oder „dich“ der zukünftige Messias gemeint ist, weiß ich momentan auch nicht.

2Mo 5:6 וַיִּצְוֵנו ^{H6680} וַיִּצְוֵנו ^{H6547} פַּרְעֹה ^{H3117} בַּיּוֹם ^{H1931} הַהוּא ^{H853} אֵת ^{H5065} הַנְּגִשִׁים ^{H5971} בָּעַם ^{H853} וְאֵת ^{H7860} שְׂטָרָיו

2.Mo 5:6: Und Par'o gebot zu jener Zeit? den Fronvögten des Volkes und seinen Amtsmännern und sprach:

2.Mo 5:6: And Pharaoh will command in that day those urging on over the people, and their scribes,

saying,

--> an einem Sabbat oder gerade wegen des Sabbats befahl der Pharao, der ja Satan symbolisiert, der das Volk Gottes gefangen hält und sie versklavt, das sie wieder an ihre tägliche Arbeit gehen sollten und sogar in Zukunft noch mehr zu arbeiten hätten. Hier wird der Sabbat auch zu einem Scheidungskriterium zwischen den Anbetern Yahweh's und denen Satans, die lieber den Sonntag verehren zur Ehre ihres Vaters. Und die auch kein Problem damit haben am Sabbat ihre Lieblingsaktivitäten durchzuführen anstatt für Yahweh tätig zu werden.

2Mo 8:22 (8:18) ^{H6395} וְהַפְּלִיתִי ^{H3117} בְּיוֹם ^{H1931} הַהוּא ^{H853} אֵת ^{H776} אֶרֶץ ^{H1657} גִּשְׁוֹן ^{H834} אֲשֶׁר ^{H5971} עָמְי ^{H5975} עָמְדָה ^{H5921} עָלֶיהָ ^{H1115} לְבַלְתִּי ^{H1961} הָיְתָה ^{H8033} שָׁם ^{H6157} עַרְבָּ לְמַעַן ^{H3045} תִּדְעַ ^{H3588} כִּי ^{H589} אֲנִי ^{H3068} יְהוָה ^{H7130} בְּקִרְבְּ ^{H776} הָאָרֶץ:

2.Mo 8:18: **NHTS** Ausnahmen aber werde ich an jenem Tag das Land Goschen, darauf mein Volk sich aufhält, daß dort keine Hundsfliegen sind, damit du erkennst, daß ich, der Ewige, inmitten des Landes bin.

JESP And I separated in that day the land of Goshen, which my people stood upon it, for no gad-fly to be there; that thou shalt know that I am Jehovah in the midst of the earth.

Als erstes wollen wir schauen, was für eine Plage hier beschrieben wird und wie wir sie in den biblischen Kalender einordnen können. Ich habe mir schon mal die Mühe gemacht und Yahweh hat das gesegnet, so das ich schon mal einen groben Überblick darüber bekommen habe, was damals beim Auszug passiert ist. Wir sehen das die vierte Plage am 30 des 12. Monats angekündigt wurde und das die Plage an einem Sabbat stattfand. Besonders war daran, das auch hier wieder das Evangelium verkündigt wurde und das Yahweh ein Versprechen seiner Macht und Liebe gab.

7. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.
1. Plage --> vom 17.-24. 2. Plage --> am ?? 3. Plage --> am ?? 30. ist Ankündigung für 4. Plage



YAHWEH's 49 Jahre Rhythmus 4. Plage -->am 1. 5. Plage -->am 3. 6. Plage -->am 4. 7. Plage -->am 6. 2. 5. und 7. Tag sind Ankündigungen
8. Plage 2. Mose 10, 6+13 -->am 8. 10. Lamm wurde ausgewählt 3 Tage Finsternis= 9. Plage Passah in den Häusern =10. Plage

. Mose 12, 2-3 „Abibmonat“ **1. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15.** 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.
erstes Jahr **2. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.**
18. 10 Gebote verkündigt **3. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.**
4. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

Auszug aus Ägypten am 15. bei Nacht Übergang durchs rote Meer (Nacht)

2Mo 8:23 und will eine **Erlösung** ^{H6304} setzen zwischen meinem und deinem Volk; morgen (am Sabbat) soll das Zeichen geschehen. Also hier wird auch deutlich, das der Sabbat für die einen zur Erlösung dient und für die anderen zur Verdammung.

2Mo 10:13 ^{H5186} וַיֹּשֶׁת ^{H4872} מֹשֶׁה ^{H853} אֵת ^{H4294} מִטְהוֹ ^{H5921} עַל ^{H776} אֶרֶץ ^{H4714} מִצְרַיִם ^{H3068} וַיְהִי ^{H5090} נֶהָג ^{H7307} רוּחַ ^{H6921} קָדִים ^{H776} בָּאֶרֶץ ^{H3605} כָּל ^{H3117} הַיּוֹם ^{H1931} הַהוּא ^{H3605} וְכָל ^{H3915} הַלַּיְלָה ^{H1242} הִבְקַר ^{H1961} הָיָה ^{H7307} רוּחַ ^{H6921} קָדִים ^{H5375} נֹשֵׂא ^{H853} אֵת ^{H697} הָאֲרֵבָה:

2.Mo 10:13: Da streckte Mosche seinen Stab über das Land Mizraim hin, und der Ewige trieb einen Ostwind über das Land jenen ganzen Tag und die ganze Nacht; als es Morgen wurde, trug der Ostwind die Heuschrecken herbei.

2.Mo 10:13: And Moses will stretch forth his rod upon the land of Egypt, and Jehovah drove an east wind upon the earth, all that day and all the night: it was ,morning, and the east wind raised up the locust

→ auch hier können wir auf die obige Grafik zurückgreifen und wir erkennen, wie genau und präzise die heilige Schrift ist, wenn Yahweh einem Licht über sie gibt. Aus sich selber ist man nicht in der Lage das rauszufinden. Und wir machen das auch nur um ihm, dem Vater und seinem wunderbaren Sohn die Ehre zu geben. Aber es ist nicht ganz einfach den Sachverhalt aufzuklären. Und ich muss ein wenig ausschweifen. Oberflächlich betrachtet könnte man verstehen, das hier erst der Tag und dann die Nacht folgt, das haben auch einige Bibelausleger (Lunar-Sabbatisten) so

gemacht. Aber sie haben den Geist Yahweh's nicht. Wir wissen aus der Schrift das ein 24h Zyklus – was es ja eigentlich in der Schrift gar nicht gibt, da das Jahr nur 360 Tage hat – mit der Nacht beginnt und dann folgt der Tag (Lichtteil). In der Regel wird wenn vom Sabbat gesprochen wird, der Teil des Lichtes beschrieben. [Diese Regel](#) müssen wir hier auch beachten. Denn es steht hier vom allH3605 den TagH3117 den jenigenH1931 geschrieben, wobei eben auch die Nacht die zum Sabbat mitgehört gemeint ist. Denn Mose kündigt in Vers 4 an das Yahweh morgen H4279 Heuschrecken in das Land des Pharao bringen wird. Also hat er das am Freitag angekündigt und der Ostwind blies die ganze Sabbat-Nacht und am dem MorgenH1242 des Sabbattages war (Perfekt) der Ost-Wind tragend die Heuschrecken über bzw. in das Land. Am Sabbat war wieder Verdammung für das ägyptische Volk, aber sie hätten ja schon vorher zu den Hebräern wechseln können und am Ende sind auch viele mit ihnen ausgezogen. Aber der Segen des Sabbats beschützte die Hebräer. [Der Auszug](#) war ja auch an einem Sabbat in der Nacht.

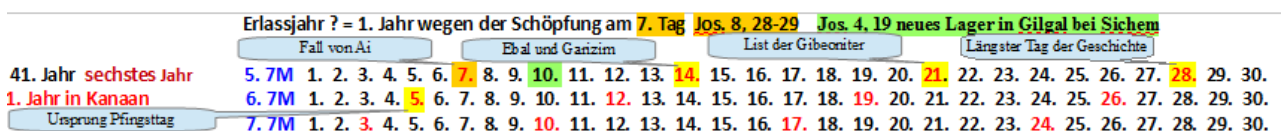
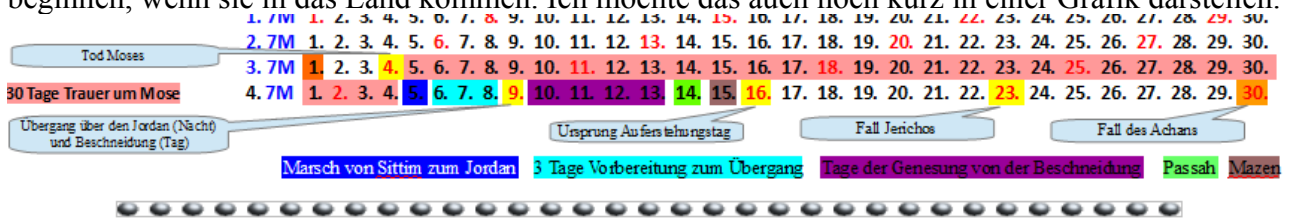
2Mo 13:8 עשה H6213 יה H2088 בעבור H5668 לאמר H559 יהוא H1931 ביום H3117 לבנך H1121 והגדת H5046 יהודה H3068 ממצרים H4714 לי H3318 בצאתי H3068 יהודה

2.Mo 13:8 :NHTS Und du sollst deinem Sohn an jenem Tag erzählen und sprechen: ,Um deswillen ** hat es der Ewige an mir getan, als ich aus Mizraim zog.'

JESP And announce to thy son in this day, saying, For this Jehovah did to me in my coming out of Egypt

→ hier muss ich auch ein wenig ausholen, damit verstanden wird, was das Wort hier sagt. Vers 3 beschreibt den 15. des Monats (בַּחֹדֶשׁ H2320 Monats הַזֶּה H2088 diesen = Abibmonat, also immer der Monat in dem die Gerste reif ist, muss nicht immer der erste sein) denn das **הַיּוֹם H3117 Tag**

הַזֶּה H2088 dieser bezieht sich auf das Datum im besonderen und nicht im allgemeinen auf den Sabbat, der es aber beim Auszug auch war. Und an diesem 15. sollten sie das Fest der Ungesäuerten beginnen, wenn sie in das Land kommen. Ich möchte das auch noch kurz in einer Grafik darstellen.



Wie der biblische Kalender funktioniert sollte man auf [unserer Seite](#) studieren. Dieser 15. der hier auch Sabbat bzw. der Tag derjenige genannt wird ist auch derjenige Sabbat an dem Yahshua im Grab geruht hat. Es ist aber ein hoher Fest-Sabbat, den die Schrift aber auch Sabbat nennt, eben auch durch dieses und andere Muster. Der dritte Tag, der Tag der Auferstehung war auch ein Sabbat, aber es war der siebente Tag. Deswegen sagt die Schrift auch in Lk. 24, 1 und Joh. 20, 1 **mia ton sabbaton** (MZ) was aussagt, das er an **einem der Sabbate** (MZ) auferweckt wurde von seinem Vater. Nun ist aber die Frage worauf bezieht sich das um deswillen in Vers 8 hier im Text? **בעבור H5668 im Willen יה H2088 diesem** hat Yahweh an mir getan im Ausziehen aus Ägypten. Yahshua hat gesagt, das die ganze Schrift von ihm kündigt und so ist es auch hier wieder. Er der Gesalbte ist derjenige um deswillen Yahweh uns aus Ägypten (Land der Sünde und der Sklaverei unter dem bzw. im Geist Satans, in dem wir ja gefangen sind, bis wir wiedergeboren werden, aber nicht durch äußerliche Wassertaufe) befreit hat. Und wann hat er uns befreit? Am Sabbat an seinen moedim' sH4150. Der Erlösungsplan ist im Sabbat verborgen vor den Augen der Heiden und der nicht wiedergeborenen.

2Mo 14:30 מצרים^{H4713} מיד^{H3027} ישראל^{H3478} את^{H853} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} יהוה^{H3068} ויושע^{H3467}
הים^{H3220}: שפת^{H8193} על^{H5921} מת^{H4191} מצרים^{H4713} את^{H853} ישראל^{H3478} וירא^{H7200}

2.Mo 14:30 :NHTS So rettete der Ewige an jenem Tag Jisraël aus der Hand der Mizräer, und Jisraël sah die Mizräer tot am Ufer des Meeres.

JESP And Jehovah will save Israel in that day, from the hand of Egypt: and Israel will see the Egyptians dead upon the lip of the sea

→ wer rettete Israel an jenem Tag (Sabbat) aus der Hand der Ägypter? Yahweh^{H3068} selber bzw. er lies es durch seinen Sohn ausführen. Er der der Herr über den Sabbat ist. Das Problem dabei ist, das sich Menschen aus Unkenntnis oder aus einer dubiosen Absicht heraus, sich angemäht haben zu bestimmen, wie der Sabbat zu halten ist. Aber kaum einer fragt, was der Sabbat eigentlich für eine Bedeutung hat. Sowohl für uns als auch für Yahweh. Yahweh hat den Sabbat sicherlich nicht gebraucht, um auszuruhen, das wird zwar immer wieder auch so gepredigt, aber wenn es darauf ankommt, dann kommt wieder die Ruhekeule. Jeder sollte den Sabbat selber studieren. Nun noch einmal zurück zum Thema Schilfmeer. Es gibt einen Text, den ich hier erwähnen möchte.

Jos 4:23 NHTS da der Ewige (Yahweh), euer Gott, die Wasser des Jardens (Jordan) vor euch austrocknete, bis ihr hindurchgezogen, so wie^{H834} der Ewige, euer Gott, dem Schilfmeer tat, das er vor uns austrocknete, bis wir hindurchgezogen waren.

Jos 4:23 אשר^{H834} welches/wie הוביש^{H3001} austrocknete יהוה^{H3068} אלהים^{H430} unser Elohim את^{H853} מי^{H4325}
Wasser הירדן^{H3383} des Jordans מפניכם^{H6440} vor unserem Angesicht עד^{H5704} bis/während עברכם^{H5674} wir gingen (hinüber)

כאשר^{H834} welches/so עשה^{H6213} machte/bereitete יהוה^{H3068} אלהים^{H430} unser Elohim (Mächtiger) לים^{H3220} סוף^{H5488}
des Schilfs אשר^{H834} welches/wie הוביש^{H3001} austrocknete מפנינו^{H6440} vor unserem Angesicht עד^{H5704} bis/während עברנו^{H5674} wir gingen (hinüber) → hier werden also beide Ereignisse verglichen oder miteinander in einen

Zusammenhang gesetzt. Was beide verbindet ist der Sabbat. Weiter unten sehen wir bei **Jos. 4, 14** das dieses Muster auch für den **Tag des Durchzugs** verwendet wird und in Vers 9 das andere oben schon erwähnte Muster verwendet:

Jos 4:9 תחת^{H8478} הירדן^{H3383} בתוך^{H8432} יהושע^{H3091} הקים^{H6965} אבנים^{H68} עשרה^{H6240} ושתים^{H8147}
מצב^{H4673} נשא^{H5375} ארון^{H727} הברית^{H1285} ויהיו^{H1961} שם^{H8033} עד^{H5704} während
היום^{H3117} des Tages הזה^{H2088} der dieser

Jos 4:9 BRU Zwölf Steine aber erhob Jehoschua mitten im Jordan an der Stelle des Auftritts der Füße der Priester, der Träger des Bundesschreins, die blieben dort bis auf diesen Tag. → wer jetzt wirklich diesen gelehrten Menschen bzw. Übersetzern vertrauen will, der sollte sich schleunigst auf den Weg machen und nachprüfen, ob diese 12 Steine wirklich noch mitten im Jordan zu finden sind, denn ansonsten lügt die heilige Schrift uns an. Da es noch Dutzende solcher Stellen mit diesem Muster zu finden sind und einige davon wirklich abstrus sind sie zu überprüfen, sollte sich der geneigte Leser fragen, ob denn das wirklich damit gemeint sein kann, was da so übersetzt wird. Ich für mich habe herausgefunden mithilfe von Yahweh^{H3068}, das dies nicht so ist, sondern das sich diese Formulierungen auf einen Sabbat beziehen. Eine heilige Schrift, die in den beiden 10 Geboten (2. Mose 20 und 5. Mose 5) den Sabbat als zentrales und längstes Gebot beinhaltet, hätte die nicht einen direkten Bezug zu ihm zu erwarten in ihren Schriften? Und genau das wurde uns offenbart und wir dürfen dies studieren und frei verkünden bzw. verteilen. Und jeder ist aufgefordert das selbst zu überprüfen.

So wer jetzt noch behauptet Yahweh würde seinen eigenen Ruhetag brechen, wenn er nicht ruht bzw. wenn er Wunder wirkt oder für sein Volk wirkt, der betet einen anderen Elohim an. Weil die Schrift verkündet den wahren Sabbat nur für Wiedergeborene, der auf den zweiten Tafeln (5. Mose 5) begründet wird, weil die ersten zerbrochen wurden bzw. für diejenigen gegeben wurde, die in der Wüste gestorben sind. Wer also die die Gebote aus 2. Mose 20 verkündigt, der zählt sich freiwillig zu den in der Wüste gestorbenen und nicht nach Kanaan gekommenen. Denn die ersten Tafeln sind der Dienst des Todes, bestimmt dazu das wir an ihnen zerschellen und erkennen das wir Sünder sind (**Röm 3,20** weil kein Mensch durch die Werke des Gesetzes vor ihm gerecht sein kann. Denn durch

das Gesetz kommt Erkenntnis der Sünde.) Oder wir werden durch sie verurteilt zum Tode. Stimmt das?

WLC 2. Mose 34,1 וַיֹּאמֶר H559 Und es sprach יְהוָה H3068 Yahweh אֶל H413 zu מֹשֶׁה H4872 Mose: כַּסֵּה H6458 Schneide לְךָ H0 Dir שְׁנַיִם H8147 zwei תַּחֲתַיִם H3871 Tafeln אֲבָנִים H68 (aus) Steinen כַּדְּרֵי הָרִאשֹׁנִים H7223 wie die ersten וְאֵת חֲתוּמֵי הַתַּחֲתַיִם H3789 und ich will schreiben עָלֶיךָ H5921 über/auf תַּחֲתַיִם H3871 die Tafeln אֶת H853 Dir הַדְּבָרִים H1697 die Worte אֲשֶׁר H834 welche/wie הָיוּ H1961 waren עָלֶיךָ H5921 über/auf תַּחֲתַיִם H3871 den Tafeln הָרִאשֹׁנִים H7223 den ersten אֲשֶׁר H834 welche שִׁבַּרְתָּ H7665 du zerschmettert hast. → folglich war auf den zweiten (ersten) Tafeln, die Mose selber angefertigt hat incl. der Lade aus Akazienholz, tatsächlich der selbe Wortlaut zu lesen. Der war aber auch nur für das Volk das in der Wüste sterben sollte. Weil sie ihren eigenen sündigen Zustand nicht anerkennen wollten. Ansonsten hätten sie ein Bedürfnis für einen Erlöser verspürt oder erkannt.

WLC 2. Mose 34,27 וַיֹּאמֶר H559 Und es sprach יְהוָה H3068 Yahweh אֶל H413 zu מֹשֶׁה H4872 Mose: כַּתֹּב H3789 schreibe אֶת H853 diese דְּבָרֵי הַבְּרִית H1697 die Worte הָאֵלֶּה H428 den Schwur כִּי H3588 weil עָלֶיךָ H5921 über/auf פִּי H6310 dem Mund הַדְּבָרִים H1697 der Worte הָאֵלֶּה H428 des Schwur׳s כִּתְּבֵנִי H3772 schnitt ich אֶתְּךָ H854 mit dir בְּרִית H1285 einen Bund וְאֶתְּךָ H854 und mit יִשְׂרָאֵל H3478 Israel.

NHTS 28 Und er war dort bei dem Ewigen vierzig Tage und vierzig Nächte; Brot aß er nicht, und Wasser trank er nicht. Und er (Yahweh bzw. sein Bote/Sohn) schrieb auf die Tafeln die Worte des Bundes, die zehn Worte.

NHTS 29 Es war aber, als Mosche vom Berg Sinai herabstieg, und die beiden Tafeln der Bezeugung waren in Mosches Hand, als er vom Berg herabstieg, da wußte Mosche nicht, daß die **Haut seines Angesichts strahlte, da er mit ihm geredet hatte.** → das war ihm nicht passiert beim ersten Mal, es muss also eine Veränderung mit Mose stattgefunden haben, die auch die anderen nicht ertragen konnten, denn er musste eine Decke über seinem Gesicht tragen. Mose zeigte bei den ersten Tafeln die er hinunterbrachte, den gerechten Zorn Yahweh`s über den so baldigen Abfall des Volkes (goldene Kalb) entgegen ihrem Versprechen. Gerechterweise hätten nun alle, die mitgemacht haben umgebracht werden müssen und auch alle indirekt Beteiligten, denn wer weiß gutes zu tun und tut es nicht, dem ist es Sünde (Jak. 4, 17) Der Vermittler des Gesetzes auf dem Berg hat das angedroht, aber nur Moses Gebet hat dies verhindert. So war es auch beim zweiten Mal. Mose hat die Rolle des Vermittlers oder Fürsprechers übernommen, aber die nicht bußfertigen Menschen haben diesen nicht ertragen können. Auch hier sehen wir wieder das Evangelium verborgen verkündigt. Und auch die ersten, der ersten 10 Gebote wurden an einem Sabbat verkündet (siehe erste Grafik). Bei den ersten zweiten bin ich mir noch nicht sicher. Jedoch bei den in 5. Mose 5 bin ich mir ziemlich sicher das diese am 4. des 11. Monats an einem Sabbat gegeben wurden. Dazu muss aber jeder für sich den Ausdruck הַיּוֹם H3117 **der Tag oder des Tages oder dem Tag etc.** studieren. Der nicht wie ich früher dachte immer für einen Sabbat steht, sondern wo man aus dem Kontext erschließen muss, wann er auf einen bestimmten Tag oder wann **er auf einen Sabbat** hinweist. Aus der zweiten Grafik ist der 4. des 11. Monats ersichtlich, der Tod Moses an einem Sabbat. Der Text der mich zum Umdenken/Buße tun gebracht hat ist: **2Mo 19:1 Im dritten Monat nach dem Ausgang der Kinder Israel aus Ägyptenland kamen sie dieses H2088 Tages H3117 (bezieht sich meist nur auf das Datum) in die Wüste Sinai.** --> dieser also nicht, aber der hier: **2Mo 19:10 וַיֹּאמֶר H559 יְהוָה H3068 אֶל H413 מֹשֶׁה H4872 לֵךְ H1980 אֶל H413 הָעָם H5971 וְקִרְשֵׁתְם H6942 heilige sie הַיּוֹם H3117 den Tag וַיִּמְחֶר H4279 und morgen וּכְבַסוּ H3526 und sie sollen waschen שְׂמֹלֵתָם H8071 ihre Kleider** **2Mo 19:10 Und Jahwe sprach zu Mose: Gehe zum Volke und heilige sie heute H3117 und morgen H4279, und daß sie ihre Kleider waschen; 2Mo 19:11 Und sie seien bereit auf den dritten Tag; denn am dritten Tage (das war dann der Sabbat, übrigens eine Parallele zum Auferstehungstag Yahshua`s) wird Jahwe vor den Augen des ganzen Volkes auf den**

Berg Sinai herabsteigen. → wir sollten also erkennen, das wenn der dritte Tag der Sabbat (18. des dritten Monats) ist, was auch mit dem biblischen Kalender übereinstimmt (siehe erste Grafik), dann kann der erste der drei Tage nicht auch ein Sabbat sein. Für mich ist das jedenfalls logisch ^.^.

2Mo 32:28 ^{H6213} ויעשו בני ^{H1121} לוי ^{H3878} כדבר ^{H1697} משה ^{H4872} ויפול ^{H5307} מן ^{H4480} העם ^{H5971} **ביום** ^{H3117}
^{H1931} ההוא ^{H7969} כשלשת ^{H505} אלפי ^{H376} איש:

2.Mo 32:28 :NHTS Da taten die Söhne Lewis nach dem Wort Mosches; und es fielen vom Volk an jenem Tag an dreitausend Mann.

JESP And the sons of Levi will do according to the word of Moses: and there will fall from the people in that day about three thousand men.

3Mo 22:30 ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H398} יאכל ^{H3808} לא ^{H3498} תותרו ^{H4480} ממנו ^{H5704} עד ^{H1242} בקר ^{H589} אני ^{H3068} יהוה:

3.Mo 22:30 :NHTS An jenem Tag soll es gegessen werden, ihr sollt davon nicht übrig lassen bis zum Morgen; ich bin der Ewige.

JESP In that day it shall be eaten; ye shall not leave from it till morning: I Jehovah.

→ ein am Sabbat geschlachtetes und geopfertes Tier musste noch am Sabbat gegessen werden.

3Mo 27:23 ^{H2803} וחשב ^{H3548} לו ^{H853} את ^{H4373} מכסת ^{H6187} הערכך ^{H5704} עד ^{H8141} שנת ^{H3104} היבל ^{H3068} ליהוה: ^{H6944} קרש ^{H1931} ההוא ^{H3117} ביום ^{H6187} הערכך ^{H853} את ^{H5414} ונתן

3.Mo 27:23 :NHTS so berechne ihm der Priester den Betrag der Bewertung bis zum Jobeljahr, und er gebe die Bewertung an jenem Tag als heilig dem Ewigen.

JESP And the priest reckoned to him the number of thy estimation till the year of jubilee: and he gave thy estimation in that day, holy to Jehovah.

→ es ist also hier eine Art Vertrag zwischen Priester und Eigentümer eines Feldes zu machen und das wurde an Yahweh`s heiligem Tag besiegelt. Da es ja auch ab diesem Zeitpunkt dem Yahweh als heilig gelten soll, bis zum Jubeljahr.

4Mo 6:11 ^{H6213} ועשה ^{H3548} הכהן ^{H259} אחד ^{H2403} לחטאת ^{H259} ואחד ^{H5930} לעלה ^{H3722} וכפר ^{H5921} עליו ^{H834} מאשר ^{H2398} חטא ^{H5921} על ^{H5315} הנפש ^{H6942} וקדש ^{H853} את ^{H7218} ראשו ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא:

4.Mo 6:11 :NHTS Und der Priester bereite eine zum Sündopfer und eine zum Hochopfer und erwirke für ihn Sühne dafür, daß er sich bei der Leiche versündigt hat. Und er heilige sein Haupt an jenem Tag.

JESP And the priest did the one for sin, and one for a burnt-offering, and he expiated for him for what he sinned for the soul, and he consecrated his head in that day.

→ hier ist die Frage ob er sein Haupt am siebten oder am achten heiligen bzw. scheren soll, denn am Tag dem achten soll er die Opfer bringen und nicht zwangsweise auch seine Haare heiligen.

4Mo 9:6 ^{H1961} ויהי ^{H582} אנשים ^{H834} אשר ^{H1961} היו ^{H2931} טמאים ^{H5315} לנפש ^{H120} אדם ^{H3808} ולא ^{H3201} כלו ^{H6453} הפסח ^{H6213} לעשת ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H7126} ויקרבו ^{H6440} לפני ^{H4872} משה ^{H6440} ולפני ^{H175} אהרן ^{H1931} ההוא: ^{H3117} ביום

4.Mo 9:6 :NHTS Da waren aber Männer, die unrein waren durch die Leiche eines Menschen und das Pessahopfer an jenem Tag nicht bereiten konnten; sie traten nun vor Mosche und Aharon an jenem Tag hin,

JESP And there shall be men who were unclean by the soul of man, and they will not be able to do the passover in that day: and they came near before Moses and before Aaron, in that day:

→ hier muss ich auch wieder weiter ausholen, um diese Passage zu verstehen und in Übereinstimmung mit dem Kalender zu bringen. Wir sehen am Kalender, das der 14. nur ein Sabbat sein kann im 12. Monat. Nun sagen uns aber die gängigen Übersetzungen, das das aber im ersten Monat sein soll. Wie passt das zusammen? Nun dazu müssen wir uns die Texte genauer anschauen.

4. Mose 9, 1-6 **Abibmonat** 4. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.
5. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

Aufrichtung der Stiftshütte?

zweites Jahr 6. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

7. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

Beginn der Zählung

1. 7M 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

4.Mo 9:1: Und der Ewige (Yahweh) redete zu Mosche in der Wüste Sinai im zweiten Jahr nach ihrem Auszug aus dem Land Mizraim, im erstenH7223 <--> MonatH2330, und sprach:

→ richtig hier hätten wir erst einmal einen Widerspruch, aber wir wissen ja noch nicht wie dieser Monat noch definiert wird. Weil hier geht es um das Passah. Und das wird immer im HauptH7218 der Monate oder in dem Monat wenn die Gerste Abib bzw. Ähren hat. Und Getreide reift durch Sonne und Regen. Da die Sonne das ganze Jahr scheint, kann nur der Frühregen den Zeitpunkt bestimmen. Und da Yahweh den Zeitpunkt bestimmt, wann es Regen gibt, bestimmt er den Zeitpunkt dieses Monats.

4.Mo 9:2: «Und es sollen die Kinder Jisraël das Pessahopfer bereiten zu seiner bestimmten ZeitH4150. → in einem anderen Aufsatz habe ich schon nachgewiesen, das H4150 Zusammenkunft bedeutet. Es geht hier also nicht um den Zeitpunkt, denn der wird ja im Vers 3 näher erklärt, sondern, das ganz Israel sich versammeln soll, um sich an die Verschonung und an den Auszug zu erinnern. Denn dies ist ein Sinnbild für das Evangelium. Das Evangelium ist keine Erfindung des NT's, sondern schon von Anfang an in der Schrift verborgen.

4.Mo 9:3: Am vierzehnten Tag in diesem Monat (בחדש^{H2320} im Monat הזה^{H2088} diesem), gegen Abend (בין^{H996} zwischen הערבים^{H6153} den (zwei Dualform) Abenden), sollt ihr es bereiten zu seiner bestimmten

ZeitH4150; nach allen seinen Satzungen und allen seinen Vorschriften sollt ihr es bereiten.» → hier sehen wir das dieselbe Formulierung wie in 2. Mose 12, 2-3+6 Monat diesem (H2320 H2088 wer will kann das im e-Sword oder bei obohu selber studieren) verwendet wird, welcher auf den Zustand der Gerste hinweist, die dann Abib bzw. Ähren hat. Es hat gar nichts damit zu tun, das dies jedes Jahr zur gleichen Zeit stattfinden muss. Aber der Monat, wenn er denn bestimmt ist, ist dann auch der erste Monat des religiösen bzw. zeremoniellen Jahres, welches nicht übereinstimmen muss mit dem bürgerlichen Jahr bzw. dem fortlaufenden Kalender. Yahweh's Kalender funktioniert anders.

4.Mo 9:4: Da redete Mosche zu den Kindern Jisraël, daß sie das Pessahopfer bereitenH6213 (machen im Sinne von vorbereiten, denn die Passahfeier beginnt in der Nacht bis zum Morgen des 15.).

4.Mo 9:5: Und sie bereiteten das Pessahopfer im ersten (Monat), am vierzehnten Tag des Monats (בראשון^{H7223} im ersten בארבעה^{H702} am vier- עשר^{H6240} zehnten יום^{H3117} Tag לחדש^{H2320} zum Monat בין^{H996} zwischen הערבים^{H6153} den Abenden), gegen Abend, in der Wüste Sinai; ganz so, wie der Ewige Mosche geboten,

so taten die Kinder Jisraël. → hier sehen wir das nicht steht im ersten Monat, sondern im ersten, am 14. Tag zum Monat. Wir müssen genau hinschauen, wenn wir erkennen wollen, was die Schrift zu sagen hat. Jedes Wort und jede Stellung des Wortes im Satz hat seine Bedeutung. Und Mose hat es geboten, wie Yahweh es ihm geboten hat. Das zeremonielle Jahr ist flexibel.

4Mo 11:32 ויקם^{H6965} העם^{H5971} כל^{H3605} היום^{H3117} והוא^{H1931} וכל^{H3605} הלילה^{H3915} וכל^{H3605} יום^{H3117} וישטחו^{H7849} וישטחו^{H2563} חמרים^{H6235} עשרה^{H622} אסף^{H4591} הממעיש^{H7958} השלו^{H853} את^{H622} ויאספו^{H4283} המחרת^{H4283} שמוח^{H7849} להם^{H7849} סביבות^{H5439}: המחנה^{H4264}

4.Mo 11:32: NHTS Da machte sich das Volk auf, jenen ganzen Tag und die ganze Nacht und den ganzen folgenden Tag, und sie sammelten die Wachteln; wer wenig sammelte, hatte zehn Homer, und sie legten sie sich aus rings um das Lager.

JESP And the people will rise up all that day and all the night, and all the day of

the morrow, and will gather the quails: the few gathered ten homers; and they will spread for themselves a spreading round about the camp.

→ das ist auch ein interessanter Text, der zeigt wie das Volk drauf war. Wir müssen uns aber wieder den Kontext ansehen, was geschah vorher. Yahweh erwählte die 72 Jünger äh Ältesten und gab den Geist Moses auf sie, so das sie prophetisch sprachen. Sowohl die 70 bei der Stiftshütte als auch die beiden im Lager. Da Yahweh hier bei der Hütte erschien und sich auch eine Verheißung erfüllen sollte (Vers 23-24), erkennen wir das es ein Sabbat war. Josua war noch wie Petrus später fleischlich gesinnt, so das auch Mose ihn etwas zurecht stutzen musste. Mose und die 72 Ältesten zogen sich in das Lager zurück und Yahweh ließ dann eine Tagereise im Umkreis Wachteln rund um das Lager fallen. Die Wachtel an sich scheint aber kein unreines Tier zu sein. So suchten die gierigen „Personen“ den ganzen Sabbattag, dann die folgende Nacht und den darauffolgenden Tag noch nach Nahrung. Also suchten sie ca. 36h lang. Durch das Muster sehen wir, das sie auch schon am

Sabbat-Nacht	Sabbat-Tag	Nacht	Tag H4283	Nacht
--------------	------------	-------	-----------	-------

Sabbat angefangen haben zu suchen, obwohl ihnen das in 2. Mose 16 untersagt wurde. Nach einem Monat an Tagen kam die Konsequenz ihrer Gier und es starben viele an diesem Ort. Noch einen Hinweis auf einen Sabbat haben wir in Vers 18: **4.Mo 11:18: Und zum Volk sollst du sprechen: Heiligt euch auf morgen, ihr sollt Fleisch essen. Denn ihr habt in SEINE Ohren geweint, sprechend: Wer verschafft uns Fleisch zu essen, denn gut hatten wirs in Ägypten! Geben wird ER euch Fleisch und ihr sollts essen.** Wer Yahweh und seine Gebote verachtet, der wird dafür bezahlen müssen. Mit der Ruhr und mit dem Tod.

4Mo 32:10 ^{H2734} ייחר ^{H639} אף ^{H3068} יהוה ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H7650} יישבע ^{H559} לאמר:

4.Mo 32:10: NHTS Da flammte des Ewigen Angesicht auf an jenem Tag, und er schwor und sprach:

JESP And Jehovah's anger will kindle in that day, and he will swear, saying,

→ dieser Text spielt in der Zeit des 2. Jahres nach dem Auszug aus Ägypten. Als die Hebräer, nachdem die Stiftshütte fertig gebaut war, ins gelobte Land hätten einziehen können. Nach den 40 Tagen kamen die 12 Kundschafter am Tag jenem, an einem Sabbat zurück. Und da nur 2 von 12en auf Yahweh vertrauten und positiv über das Land und seine Bewohner berichteten und damit das ganze Volk aber von den übrigen 10 beeinflusst wurden und den Einzug ins gelobte Land verhinderten, deshalb schwor Yahweh sie 40 Jahre durch die Wüste zu führen, so das alle die älter als 20 waren in der Wüste umkommen sollten. Der Sabbat hätte ein Tag der Erlösung sein können, wurde aber für die Ungehorsamen und Ungläubigen zur Verdammnis bzw. zum Verderben.

5Mo 21:23 ^{H3808} לא ^{H3885} תלין ^{H5038} נבלתו ^{H5921} על ^{H6086} העץ ^{H3588} כי ^{H6912} קבור ^{H6912} תקברנו ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H3588} כי ^{H7045} קללת ^{H430} אלהים ^{H8518} תלוי ^{H3808} ולא ^{H2930} תטמא ^{H853} את ^{H127} אדמתך ^{H834} אשר ^{H3068} יהוה ^{H430} אלהיך ^{H5414} נתן ^{H5159} לך נחלה:

5.Mo 21:23 NHTS so sollst du seinen Leichnam nicht über Nacht am Baum lassen, sondern :begraben sollst du ihn an jenem Tag, denn eine Beleidigung der Gottesseele ist ein Gehängter, und du sollst deinen Boden nicht verunreinigen, den der Ewige, dein Gott, dir zum Besitz gibt.

JESP His carcass shall not pass the night upon the tree; for burying, ye shall bury him in that day, for he being hung is the curse of God; and thou shalt not defile thy land which Jehovah thy God gave to thee an inheritance.

→ bisher dachte ich immer es ist hier eine Prophetie auf den Messias. Vielleicht kann das in einem viel tieferen Sinn, der sich mir momentan nicht erschließt, auch sein. Aber im Kontext geht es um einen, an dem Sünde ist und der zu Recht und mit Zeugen zum Tode durch hängen verurteilt wurde. Dieser darf scheinbar nur am Sabbat beerdigt werden und nicht länger hängen bleiben am Holz. So wir werden das noch bei Josua sehen, das das da auch beachtet worden ist. Aber wenn wir uns den Tod des Messias ansehen, dann starb der an einem Donnerstag am Abend. Und man sollte ihn auf Drängen der Schriftgelehrten abnehmen, damit sie sich nicht verunreinigen bzw. nach dem Text ja

das Land, das ihnen als Eigentum gehörte. Aber was sagen die Texte im NT?

Mt 27:57: Abend aber geworden war, kam ein reicher Mann von Arimathäa mit dem Namen Josef, der auch selbst ein Jünger geworden war Jesus.

Mt 27:58: Dieser, hingegangen zu Pilatus, erbat sich den Leichnam Jesu. Da Pilatus befahl, herausgegeben werde.

Mt 27:59: Und genommen habend den Leichnam, Josef wickelte ein ihn in reine Leinwand

Markus 15:42: Und schon Abend geworden war, als war Rüsttag, was ist Tag vor dem Sabbat,

Markus 15:43: gekommen, Josef von Arimathäa, ein angesehener Ratsherr, der auch selbst war erwartend das Reich Gottes, den Mut aufgebracht habend, ging hinein zu Pilatus und erbat sich den Leichnam Jesu.

Markus 15:44: Aber Pilatus wunderte sich, daß schon er tot war, und zu sich gerufen habend den Zenturio, fragte er ihn, ob schon lange er gestorben sei;

Markus 15:45: und erfahren habend von dem Zenturio, schenkte er den Leichnam dem Josef.

Lk 23:50: Und siehe, ein Mann mit Namen Josef, Ratsherr seiend und ein guter und gerechter Mann,

Lk 23:51: dieser nicht war beigestimmt habend Beschluß und ihrer Handlungsweise von Arimathäa, einer Stadt der Juden, welcher erwartete das Reich Gottes,

Lk 23:52: dieser, hingegangen zu Pilatus, erbat sich den Leib Jesu,

Lk 23:53: und herabgenommen habend, wickelte er ein ihn in ein Leinentuch und legte ihn in ein in Felsen gehauenes Grab, wo nicht war niemand noch nicht gelegen.

Lk 23:54: Und Tag war Zurüstung, und Sabbat strahlte auf.

Joh 19:31: Die Juden nun, da Rüsttag war, damit nicht blieben am Kreuz die Körper am Sabbat, denn war groß der Tag jenes Sabbats, baten Pilatus, daß gebrochen würden ihre Schenkel und sie abgenommen würden.

Joh 19:32: Da kamen die Soldaten, und vom ersten brachen sie die Schenkel und vom anderen Gekreuzigten mit ihm;

Joh 19:33: aber zu Jesus gekommen, als sie gesehen hatten schon ihn tot, nicht brachen sie seine Schenkel,

Joh 19:34: sondern einer der Soldaten mit seiner Lanze die Seite stach, und heraus kam sofort Blut und Wasser.

Joh 19:35: Und der gesehen Habende hat bezeugt, und wahr ist sein Zeugnis, und er weiß, daß Wahres er sagt, damit auch ihr glaubt.

Joh 19:36: Denn geschehen ist dieses, damit die Schrift erfüllt wurde: Ein Knochen nicht soll zerbrochen werden an ihm.

Joh 19:37: Und wieder eine andere Schriftstelle sagt: Sie werden sehen auf, den sie durchbohrt haben.

Joh 19:38: Danach aber bat den Pilatus Josef von Arimathäa, seiend ein Jünger Jesu, ein verborgener aber wegen der Furcht vor den Juden, daß er abnehmen dürfe den Leichnam Jesu; und erlaubte Pilatus. Er kam nun und nahm ab seinen Leichnam.

5Mo 27:11 לאמר^{H559}: יהוא^{H1931} יהוא^{H3117} ביום^{H5971} העם^{H853} את^{H4872} משה^{H6680} ויצינו^{H2734}

5.Mo 27:11: **NHTS** Und Mosche befahl dem Volk an jenem Tag und sprach:
JESP And Moses will command the people in that day, saying,

5Mo 31:17 ויהסתרתי^{H5641} פני^{H6440} מזהם^{H1992} יעזבתים^{H5800} יהוא^{H1931} יהוא^{H3117} בו ביום^{H639} אפי^{H2734} ויחרה^{H2734}

ויהיה^{H1961} לאכל^{H398} ומצאהו^{H4672} רעות^{H7451} רבות^{H7227} וצרות^{H6869} ואמר^{H559} ביום^{H3117} **ההוא**^{H1931}
האלה^{H428}: הרעות^{H7451} מצאוני^{H4672} בקרבי^{H7130} אלהי^{H430} אין^{H369} כי^{H3588} על^{H5921} הלא^{H3808}

5.Mo 31:17:**NHTS** Da wird mein Angesicht aufflammen wider es an jenem Tag, und ich werde sie verlassen und mein Angesicht vor ihnen verbergen. 18. Und es wird zum Fraß werden, und viele Übel und Drangsale werden es treffen, daß es an jenem Tag sprechen wird: ‚Ists nicht, weil mein Gott nicht in meiner Mitte ist, daß mich diese Übel getroffen haben?‘

JESP And my anger was kindled against him in that day, and I forsook them, and I hid my face from them, and he was for consuming, and many evils finding him, and afflictions, and he said in that day, Is it not because God is not in the midst of me these evils find us?

5Mo 31:18 הרעה^{H7451} כל^{H3605} על^{H5921} **ההוא**^{H1931} ביום^{H3117} פני^{H6440} אסתיר^{H5641} הסתר^{H5640} ואנכי^{H595}
אחרים^{H312}: אלהים^{H430} אל^{H413} פנה^{H6437} כי^{H3588} עשה^{H834} אשר^{H834}

5.Mo 31:18:**NHTS** Ich aber werde mein Angesicht verbergen an jenem Tag ob all des Bösen, das es getan, da es sich anderen Göttern zuwandte.

JESP Hiding, I will hide my face in that day for all the evils which he did, for he turned to other gods.

5Mo 31:22 וילמדה^{H3925} **ההוא**^{H1931} ביום^{H3117} הזאת^{H2063} השירה^{H7892} את^{H853} משה^{H4872} ויכתב^{H3789}
את^{H853} בני^{H1121} ישראל^{H3478}:

5.Mo 31:22:**NHTS** Und Mosche schrieb dieses Lied an jenem Tag auf und lehrte es die Kinder Jisraël.

JESP And Moses will write this song in that day, and will teach it to the sons of Israel

Jos 4:14 ישראל^{H3478} כל^{H3605} בעיני^{H5869} יהושע^{H3091} את^{H853} יהוה^{H3068} גדל^{H1431} **ההוא**^{H1931} ביום^{H3117}
חיו: ימי^{H2416} כל^{H3605} משה^{H4872} את^{H853} יראו^{H3372} כאשר^{H834} אתו^{H853} ייראו^{H3372}

Jos 4:14:**NHTS** An jenem Tag machte der Ewige Jehoschua groß in den Augen ganz Jisraëls, und sie fürchteten ihn, wie sie Mosche gefürchtet hatten alle Tage seines Lebens.

JESP In that day Jehovah made Joshua great in the eyes of all Israel, and they will fear him as they feared Moses all the days of his life.

Jos 6:15 את^{H853} ויסבו^{H5437} השחר^{H7837} כעלות^{H7837} וישכמו^{H7925} השביעי^{H7637} ביום^{H3117} ויהי^{H1961}
את^{H853} סבבו^{H5437} **ההוא**^{H1931} ביום^{H3117} רק^{H7535} פעמים^{H6471} שבע^{H7651} הזה^{H2088} כמשפט^{H5892} העיר^{H5892}
העיר^{H5892} פעמים^{H6471}: שבע^{H7651}

Jos 6:15:**NHTS** Es war aber am siebenten Tag, da erhoben sie sich früh mit dem Aufstieg der Morgendämmerung und umkreisten die Stadt nach dieser Ordnung siebenmal; nur an jenem Tag umkreisten sie die Stadt siebenmal.

JESP And it will be in the seventh day, and they will rise early in the ascending of the dawn, and they will encompass the city according to this judgment seven times; only in that day they encompassed the city seven times.

Jos 8:25 שנים^{H8147} אשה^{H802} ועד^{H5704} מאיש^{H376} **ההוא**^{H1931} ביום^{H3117} הנפלים^{H5307} כל^{H3605} ויהי^{H1961}

עשר^{H6240} אלה^{H505} כל^{H3605} אנשי^{H376} העי:^{H5857}

Jos 8:25:NHTS So waren alle an jenem Tag Gefallenen Mann und Weib, zwölftausend, alle Bewohner von ha-Ai.

JESP And it will be, all falling in that day from men, even to women, twelve thousand; all the men of Ai.

Jos 9:27 מים^{H4325} ושאי^{H7579} עצים^{H6086} חטבי^{H2404} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} יהושע^{H3091} ייתנם^{H5414} וילמזבח^{H4196} יהוה^{H3068} לעדה^{H5712} אשר^{H834} המקום^{H4725} אל^{H413} הזה^{H2088} היום^{H3117} עד^{H5704} יהוה^{H3068} יבחר:^{H977}

Jos 9:27:NHTS Jehoschua aber machte sie an jenem Tag zu Holzhauern und Wasserschöpfern für die Gemeinde und für den Altar des Ewigen, bis auf diesen Tag, für den Ort, den er wählt.

JESP And Joshua will give them in that day hewing wood and drawing water for the assembly and for the altar of Jehovah till this day, to the place which he shall choose.

Jos 10:14 יהוה^{H3068} לשמע^{H8085} ואחריו^{H310} לפניו^{H6440} ההוא^{H1931} כיום^{H3117} היה^{H1961} ולא^{H3808} בקול^{H6963} איש^{H376} ישראל:^{H3478} נלחם^{H3898} יהוה^{H3068} כי^{H3588} יבחר^{H376} ישראל:^{H3478}

Jos 10:14:NHTS Und nicht war es wie an jenem Tag vor ihm noch nach ihm, daß der Ewige hörte auf eines Mannes Stimme; denn der Ewige kämpfte für Jisraël.

JESP And there was not as that day, before it and after it, that Jehovah heard to the voice of a man: for Jehovah fought for Israel.

Jos 10:28 חרב^{H2719} לפי^{H6310} ויכה^{H5221} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} יהושע^{H3091} לכד^{H3920} מקדה^{H4719} ואת^{H853} הנפיש^{H5315} כל^{H3605} ואת^{H853} אותם^{H853} מלכה^{H4428} ואת^{H853} השאיר^{H7604} בה^{H3808} לא^{H834} אשר^{H834} עשה^{H6213} למלך^{H4428} ללכיש:^{H3923} למלך^{H4428} עשה^{H6213} כאשר^{H834} מקדה^{H4719} למלך^{H4428} יועש^{H8300} שריד^{H8300}

Jos 10:28:NHTS Makkeda aber nahm Jehoschua an jenem Tag ein, schlug es, ins Schwert hinein, auch seinen König, bannte sie mit allem Leben darin, er ließ keinen Entronnenen übrig; so tat er dem König von Makkeda, wie er dem König von Jericho getan.

JESP And Joshua took Makkedah in that day, and he will smite her with the mouth of the sword; and her king he exterminated, them, and every soul which was in her; none was left escaping: and he will do to the king of Makkedah as he did to the king of Jericho.

Jos 10:35 הנפיש^{H5315} כל^{H3605} ואת^{H853} חרב^{H2719} לפי^{H6310} ויכה^{H5221} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} וילכדה^{H3920} ואת^{H853} הנפיש^{H5315} כל^{H3605} ואת^{H853} אותם^{H853} מלכה^{H4428} ואת^{H853} השאיר^{H7604} בה^{H3808} לא^{H834} אשר^{H834} עשה^{H6213} למלך^{H4428} ללכיש:^{H3923} למלך^{H4428} עשה^{H6213} כאשר^{H834} מקדה^{H4719} למלך^{H4428} יועש^{H8300} שריד^{H8300}

Jos 10:35:NHTS Und sie eroberten es an jenem Tag und schlugen es, ins Schwert hinein, und alles Leben darin bannte er an jenem Tag, ganz wie er Lachisch getan.

JESP And they will take it in that day, and they will smite it with the mouth of the sword, and every soul which is in it in that day he exterminated according to all which he did to Lachish.

Jos 14:9 אשר^{H834} הארץ^{H776} לא^{H3808} אמ^{H518} לאמר^{H559} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} משה^{H4872} וישבע^{H7650}

כי^{H3588} עולם^{H5769} ער^{H5704} ולבניך^{H1121} לנחלה^{H5159} בה^{H1961} לך^{H7272} תהיה^{H7272} רגלך^{H1869} דרכה^{H1869} מלאת^{H4390} אלהי:^{H430} יהוה^{H3068} אחרי^{H310}

Jos 14:9 :NHTS Da schwor Mosche an jenem Tag und sprach: ,Ob nicht das Land, auf das dein Fuß trat, dir als Besitz gehören wird, und deinen Kindern für ewig, weil du völlig nachgefolgt bist dem Ewigen, meinem Gott!'

JESP And Moses will sware in that day, saying, Shall not the land which thy foot trod upon it be to thee for inheritance, and to thy sons even to forever? for thou didst fill up after Jehovah my God.

Jos 14:12 ביום^{H3117} יהוה^{H3068} דבר^{H1696} אשר^{H834} הזה^{H2088} ההר^{H2022} לי^{H853} את^{H5414} תנה^{H6258} ועתה^{H6258} **Jos 14:12** יהוה^{H3068} יערים^{H5892} שם^{H8033} ענקים^{H6062} כי^{H3588} יהוא^{H1931} ביום^{H3117} שמעת^{H8085} אתה^{H859} כי^{H3588} יהוא^{H1931} גדלות^{H1419} בצרות^{H1219} אולי^{H194} יהוה^{H3068} אותי^{H854} והורשתים^{H3423} כאשר^{H834} דבר^{H1696} יהוה:^{H3068}

Jos 14:12 :NHTS Und nun: Gib mir dieses Gebirge, von dem der Ewige an jenem Tag geredet, denn du hast an jenem Tag gehört, daß Anakiter dort sind und große befestigte Städte; vielleicht ist der Ewige mit mir, und ich treibe sie aus, wie der Ewige geredet hat.»

JESP And now thou shalt give to me this mountain which Jehovah spake in that day; for thou heardest in that day that the Anakims were there, and the cities great being fortified: if Jehovah be with me, and I drove them out, as Jehovah spake.

לו^{H2706} חק^{H7760} וישם^{H1931} יהוא^{H1931} ביום^{H3117} לעם^{H5971} ברית^{H1285} יהושע^{H3091} ויכרת^{H3772} **Jos 24:25** ומשפט^{H4941} בשכם:^{H7927}

Jos 24:25 :NHTS Da schloß Jehoschua **einen Bund** mit dem Volk an jenem Tag und gab ihm Gesetz und Recht in Schechem (Sichem).

JESP And Joshua will cut out a covenant to the people in that day and will set to him a law and a judgment in Shechem.

ותשקט^{H8252} ישראל^{H3478} יד^{H3027} תחת^{H8478} יהוא^{H1931} ביום^{H3117} מואב^{H4124} ותכנע^{H3665} **Ric 3:30** שנה:^{H8141} שמונים^{H8084} הארץ^{H776}

Ri 3:30 :NHTS So beugte sich Moab zu jener Zeit unter die Hand Jisraëls, und das Land hatte Ruhe achtzig Jahre.

JESP And Moab will be subdued **in that day** under the hand of Israel: and the land will rest eighty years.

לפני^{H6440} כנען^{H3667} מלך^{H4428} בין^{H2985} את^{H853} יהוא^{H1931} ביום^{H3117} אלהים^{H430} ויכנע^{H3665} **Ric 4:23** בני^{H1121} ישראל:^{H3478}

Ri 4:23 :NHTS So beugte Gott an jenem Tag Jabin, den König von Kanaan, vor den Kindern Jisraël.

JESP And God will subdue in that day, Jabin, king of Canaan, before the sons of Israel.

לאמר:^{H559} יהוא^{H1931} ביום^{H3117} אבינעם^{H42} בן^{H1121} וברק^{H1301} דבורה^{H1683} ותשר^{H7891} **Ric 5:1**

Ri 5:1 :NHTS Und es sangen Debora und Barak, der Sohn Abinoams, an jenem Tag und sprachen:

JESP And Deborah will sing, and Barak, son of Abinoam, in that day, saying,

Ric 6:32 ^{H7121}ויקרא ^{H3117}לו ביום ^{H1931}ההוא ^{H3378}לאמר ^{H559}ירבעל ^{H7378}ירב ^{H1168}בו הבעל ^{H3588}כי ^{H4196}מזבחו: ^{H853}את ^{H5422}נתן

Ri 6:32:NHTS Und man nannte ihn an jenem Tag Jerubbaal, was besagt: Mag der Baal mit ihm streiten, weil er seinen Altar niedrigerissen hat.

JESP And he will call to him in that day, Baal will be powerful, saying, **Baal will be mighty against him because he threw down his altar.**

Ric 9:45 ^{H40}ואבימלך ^{H3898}נלחם ^{H5892}בעיר ^{H3605}כל ^{H3117}היום ^{H1931}ההוא ^{H3920}יילכד ^{H853}את ^{H5892}העיר ^{H4417}מלח: ^{H2232}ויזרעה ^{H5892}העיר ^{H853}את ^{H5422}ויתן ^{H2026}בה הרג ^{H834}אשר ^{H5971}העם ^{H853}ואת

Ri 9:45:NHTS Und Abimelech kämpfte gegen die Stadt jenen ganzen Tag, nahm die Stadt ein, und das Volk, das darin war, erschlug er, zerstörte die Stadt und bestreute sie mit Salz.

JESP And Abimelech fought against the city all that day; and he will take the city, and the people which in it he killed, and he will tear down the city, and will sow it with salt.

Ric 18:1 ^{H3117}שבט ^{H1992}ההם ^{H3117}ובימים ^{H3478}בישראל ^{H4428}מלך ^{H369}אין ^{H1992}ההם ^{H3117}בימים ^{H1839}הדני ^{H1245}מבקש ^{H5159}לו נחלה ^{H3427}לשבת ^{H3588}כי ^{H3808}לא ^{H5307}נפלה ^{H5704}לו עד ^{H3117}היום ^{H1931}ההוא ^{H8432}בתוך ^{H7626}שבטי ^{H3478}ישראל ^{H5159}בנחלה:

Ri 18:1:NHTS In jenen Tagen war kein König in Jisraël. Und in jenen Tagen suchte sich der Stamm der Daniten Besitz, um sich anzusiedeln; denn ihm war noch bis zu jenem Tag unter den Stämmen Jisraëls nichts als Besitztum zugefallen.

JESP In those days no king in Israel: and in those days the tribe of the Danites seeking for himself an inheritance to dwell in; for he fell not into an inheritance for himself in the midst of the tribes of Israel till that day.

Ric 20:15 ^{H6485}ויתפקדו ^{H1121}בני ^{H1144}בנימין ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H5892}מהערים ^{H6242}עשרים ^{H8337}וששה ^{H7651}שבע ^{H6485}התפקדו ^{H1390}הגבעה ^{H3427}מישבי ^{H905}לבד ^{H2719}חרב ^{H8025}שלף ^{H376}איש ^{H505}אלף ^{H3967}מאות ^{H376}איש ^{H970}בחור:

Ri 20:15:NHTS Und die Söhne Binjamins ließen sich mustern an jenem Tag aus den Städten: Sechszwanzigtausend Mann, die ein Schwert führten, außer den Bewohnern von ha-Gib'a, die sich mustern ließen: Siebenhundert auserlesene Männer.

JESP And the sons of Benjamin will be reviewed in that day from the cities, twenty and six thousand men drawing the sword, besides from the inhabitants of Gibeah they were reviewed, seven hundred chosen men.

Ric 20:21 ^{H3318}ויוצאו ^{H1121}בני ^{H1144}בנימין ^{H4480}מן ^{H1390}הגבעה ^{H7843}וישחיתו ^{H3478}בישראל ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H8147}שנים ^{H6242}ועשרים ^{H505}אלף ^{H376}איש ^{H776}ארצה:

Ri 20:21:NHTS Die Söhne Binjamins aber zogen aus aus ha-Gib'a und vernichteten an jenem Tag zweiundzwanzigtausend Mann aus Jisraël, zur Erde hin.

JESP And the sons of Benjamin will come forth from Gibeah, and they will destroy in that day in Israel twenty and two thousand men to the earth.

Ric 20:26 בית אל^{H1008} אל^{H935} יובאו^{H5971} העם^{H3605} וכל^{H3478} ישראל^{H1121} בני^{H3605} כל^{H5927} יועלו^{H1058} ויבכו^{H1058} הערב^{H6153} עד^{H5704} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} ויצומו^{H6684} יהוה^{H3068} לפני^{H6440} שם^{H8033} וישבו^{H3427} ויבכו^{H1058} יועלו^{H5927} עלות^{H5930} שלמים^{H8002} לפני^{H6440} יהוה^{H3068}:

Ri 20:26:NHTS Da zogen alle Kinder Jisraël und das ganze Volk hinauf und kamen nach Bet-El, und sie weinten und saßen dort vor dem Ewigen; und sie fasteten an jenem Tag bis zum Abend und brachten Hoch- und Mahloffer vor dem Ewigen dar.

JESP And all the sons of Israel and all the people will go up, and they will come to the house of God, and they will weep, and they will sit there before Jehovah, and they will fast in that day till the evening, and they will bring up burnt-offerings and peace before Jehovah.

Ric 20:35 בני^{H1121} וישחיתו^{H7843} ישראל^{H3478} לפני^{H6440} בנימן^{H1144} את^{H853} יהוה^{H3068} ויגף^{H5062} ישראל^{H3478} בבנימן^{H1144} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} עשרים^{H6242} וחמשה^{H2568} אלף^{H505} ואמה^{H3967} איש^{H376} חרב^{H2719}: שסף^{H8025} אלה^{H428} כל^{H3605}

Ri 20:35:NHTS Und der Ewige schlug Benjamin vor Jisraël; und die Kinder Jisraël vernichteten von Benjamin an jenem Tag fünfundzwanzigtausendeinhundert Mann, die alle Schwertführende.

JESP And Jehovah will smite Benjamin before Israel: and the sons of Israel will destroy of Benjamin in that day twenty and five thousand and a hundred men: all these drawing sword.

Ric 20:46 איש^{H376} אלף^{H505} וחמשה^{H2568} עשרים^{H6242} מבנימן^{H1144} הנפלים^{H5307} כל^{H3605} יהיה^{H1961} חרב^{H2719} שסף^{H8025} חיל^{H2428}: אנשי^{H376} אלה^{H428} כל^{H3605} את^{H853} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} חרב^{H2719} שסף^{H8025}

Ri 20:46:NHTS So waren alle von Benjamin an jenem Tag Gefallenen fünfundzwanzigtausend Mann, die ein Schwert führten, die alle kriegstüchtige Männer.

JESP And all those falling of Benjamin will be twenty and five thousand men drawing sword in that day; all these men of strength.

1Sa 3:2 כהות^{H3544} החלו^{H2490} ועינו^{H5869} במקמו^{H4725} שכב^{H7901} ועלי^{H5941} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} ויהי^{H1961} לא^{H3808} לראות^{H7200}: לראות^{H7200} יוכל^{H3201} לא^{H3808}

1.Sam 3:2:NHTS Es war nun zu jener Zeit - Eli lag an seinem Ort, und seine Augen hatten begonnen trübe zu sein, er konnte nicht sehen,

JESP And it will be in that day, and Eli lay down in his place, and his eyes began to be weak; he will not be able to see.

→ nicht konkordante Übersetzungen entstellen den Kontext und damit den Sinn. Es mag sich zwar ein Übersetzer damit einen Namen machen, aber er tut dem Wort Yahweh's Gewalt an und arbeitet damit für den Widersacher.

1Sa 3:12 אל^{H413} דברתי^{H1696} אשר^{H834} כל^{H3605} את^{H853} עלי^{H5941} אל^{H413} אקים^{H6965} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} החל^{H2490} ביתו^{H1004} וכלה^{H3615}:

1.Sam 3:12:NHTS An jenem Tag will ich an Eli verwirklichen alles, was ich über sein Haus geredet habe, beginnen und enden.

JESP In that day I will set up all against Eli which I spake against his house, beginning and finishing.

1Sa 4:12 ^{H7323} יורץ ^{H376} איש ^{H1144} בנימן ^{H4634} מהמערכה ^{H935} יובא ^{H7887} שלה ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H4055} ומדיו ^{H7167} קרעים ^{H127} ואדמה ^{H5921} על ^{H7218} ראשו:

1.Sam 4:12:**NHTS** Da lief ein Mann von Benjamin vom Schlachtfeld und kam nach Schilo an jenem Tag; und seine Gewänder waren zerrissen, und Erde war auf seinem Haupt.
JESP And a man of Benjamin will run from the array, and he will come to Shiloh in that day; and his garments rent and earth upon his head.

1Sa 6:15 ^{H3881} והלויים ^{H3381} הורידו ^{H853} את ^{H727} ארון ^{H3068} יהוה ^{H853} ואת ^{H712} הארגז ^{H834} אשר ^{H854} אתו ^{H3627} בו ^{H2091} זהב ^{H7760} וישמו ^{H413} אל ^{H68} האבן ^{H1419} הגדולה ^{H376} ואנשי ^{H1053} בית ^{H5927} שמש ^{H5930} עלות ^{H2076} ויזבחו ^{H2077} יבחים ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H3068} ליהוה:

1.Sam 6:15**NHTS** Die Lewiten aber nahmen die Lade des Ewigen herab und den Kasten :daneben, darin die goldenen Geräte waren, und stellten es auf den großen Stein. Und die Leute von Bet-Schemesch brachten Hochopfer dar und schlachteten dem Ewigen Opfer an jenem Tag.
JESP And the Levites brought down the ark of Jehovah, and the coffer that was with it, which in it the vessels of gold, and put upon the great stone: and the men of the House of the Sun brought up burnt-offerings and sacrificed sacrifices in that day to Jehovah.

1Sa 6:16 ^{H2568} וחמשה ^{H5633} סרני ^{H6430} פלשתים ^{H7200} ראו ^{H7725} וישבו ^{H6138} עקרון ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא:

1.Sam 6:16:**NHTS** Als die fünf Fürsten der Pelischtäer das sahen, kehrten sie nach Ekron zurück an jenem Tag.
JESP And the five princes of Philisteim saw, and they will turn back to Ekron in that day.

1Sa 7:6 ^{H6908} ויקבצו ^{H4709} המצפתה ^{H7579} וישאבו ^{H4325} מים ^{H8210} וישפכו ^{H6440} לפני ^{H3068} יהוה ^{H6684} ויצומו ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H559} ויאמרו ^{H8033} שם ^{H2398} חטאנו ^{H3068} ליהוה ^{H8199} וישפט ^{H8050} שמואל ^{H853} את ^{H1121} בני ^{H4709} במצפה: ^{H3478} ישראל

1.Sam 7:6**NHTS** Da versammelten sie sich nach ha-Mizpa und schöpften Wasser und gossen es :vor dem Ewigen aus und fasteten an jenem Tag und sprachen dort: «Wir haben gegen den Ewigen gesündigt.» Und Schemuël richtete die Kinder Jisraël in ha-Mizpa.
JESP And they will gather together to Mizpeh, and draw water and pour out before Jehovah; and they will fast in that day and say there, We sinned against Jehovah. And Samuel will judge the sons of Israel in Mizpeh.

1Sa 7:10 ^{H1961} ויהי ^{H8050} שמואל ^{H5927} מעלה ^{H5930} העולה ^{H6430} ופלשתים ^{H5066} נגשו ^{H4421} למלחמה ^{H3478} בישראל ^{H7481} וירעם ^{H3068} יהוה ^{H6963} בקול ^{H1419} גדול ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H5921} על ^{H6430} פלשתים ^{H2000} ויהמם ^{H5062} וינגפו ^{H6440} לפני ^{H3478} ישראל:

1.Sam 7:10**NHTS** Es war nun, während Schemuël das Hochopfer darbrachte, da rückten die :Pelischtäer zum Kampf mit Jisraël heran; da donnerte der Ewige an jenem Tag mit gewaltigem Getöse wider die Pelischtäer, und er brachte sie in Verwirrung, daß sie geschlagen wurden vor Jisraël.
JESP And Samuel will be bringing up the burnt-offering, and Philisteim drew near to war against Israel: and Jehovah will thunder with a great voice in that day upon

Philisteim and he will discomfit them; and they will be smitten before Israel.

1Sa 8:18 ^{H2199} וזעקתם ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H6440} מלככם ^{H4428} אשר ^{H834} בחרתם ^{H977} לכם ^{H3808} ולא ^{H6030} יענה ^{H3068} יהוה ^{H853} אתכם ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא:

1.Sam 8:18 :NHTS Wenn ihr dann schreiet an jenem Tag wegen eures Königs, den ihr euch erwählt habt, so wird der Ewige euch nicht antworten an jenem Tag.»

JESP And ye cried out in that day from before your king which ye chose to yourselves; and Jehovah will not answer you in that day.

1Sa 10:9 ^{H1961} ויהיה ^{H6437} כהפנתו ^{H7926} שכמו ^{H1980} ללכת ^{H5973} מעם ^{H8050} שמואל ^{H2015} ויהפך ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא: ^{H428} האלה ^{H226} האתות ^{H3605} כל ^{H935} ויבאו ^{H312} אחר ^{H3820} לב ^{H430} אלהים

1.Sam 10:9 :NHTS Es war nun, als er seine Schulter wandte, von Schemuël hinwegzugehn, da gab ihm Gott ein anderes Herz, und es trafen alle diese Zeichen ein an jenem Tag.

JESP And it was as he turned away his shoulder to go from Samuel, and God will turn to him another heart: and all these signs will come in that day.

1Sa 12:18 ^{H7121} ויקרא ^{H8050} שמואל ^{H413} אל ^{H3068} יהוה ^{H5414} ויתן ^{H3068} יהוה ^{H6963} קלת ^{H4306} ומטר ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H3372} ויירא ^{H3605} כל ^{H5971} העם ^{H3966} מאד ^{H853} את ^{H3068} יהוה ^{H853} ואת ^{H8050} שמואל:

1.Sam 12:18 NHTS Da rief Schemuël zum Ewigen, und der Ewige gab Donner und Regen an jenem Tag, da fürchtete das ganze Volk gar sehr den Ewigen und Schemuël.

JESP And Samuel will call to Jehovah, and Jehovah will give voices and rain in that day: and all the people will be greatly afraid of Jehovah and Samuel.

1Sa 14:18 ^{H559} ויאמר ^{H7586} שאול ^{H281} לאחיה ^{H5066} הנישה ^{H727} ארון ^{H430} האלהים ^{H3588} כי ^{H1961} היה ^{H727} ארון ^{H430} האלהים ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H1121} ובני ^{H3478} ישראל:

1.Sam 14:18 :NHTS Da sprach Schaul zu Ahija: «Bring doch die Lade Gottes!» Denn die Lade Gottes war an jenem Tag bei den Kindern Jisraël.

JESP And Saul will say to Ahiah, Bring near the ark of God. For the ark of God was in that day and the sons of Israel.

1Sa 14:23 ^{H3467} ויושע ^{H3068} יהוה ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H853} את ^{H3478} ישראל ^{H4421} והמלחמה ^{H5674} עברה ^{H1007} בית ^{H853} און: ^{H853} את

1.Sam 14:23 :NHTS So half der Ewige Jisraël an jenem Tag. Und die Schlacht ging über Bet-Awen hinaus.

JESP And Jehovah will save Israel in that day: and the battle passed over to the house of nothing.

1Sa 14:24 ^{H376} ואיש ^{H3478} ישראל ^{H5065} נגש ^{H3117} ביום ^{H1931} ההוא ^{H422} ויאל ^{H7586} שאול ^{H853} את ^{H5971} העם ^{H376} האיש ^{H779} ארור ^{H559} לאמר ^{H834} אשר ^{H398} יאכל ^{H3899} לחם ^{H5704} עד ^{H6153} הערב ^{H5358} ונקמתי ^{H341} מאיבי ^{H3899} לחם: ^{H5971} העם ^{H3605} כל ^{H2938} טעם ^{H3808} ולא

1.Sam 14:24 NHTS Und die Mannschaft von Jisraël war abgejagt an jenem Tag; da beschwor

:Schaul das Volk und sprach: «Verflucht der Mann, der Speise ißt bis zum Abend, bis ich mich an meinen Feinden gerächt habe.» Und es kostete das ganze Volk keine Speise.

JESP And the man Israel was pressed in that day: and Saul will curse the people, saying, Cursed the men who shall eat bread till the evening, and I was avenged of mine enemy. And all the people tasted not bread.

1Sa 14:31 ^{H5221}ויכו ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H6430}בפלשתים ^{H4363}ממכמש ^{H357}אילנה ^{H5774}וייעף ^{H5971}העם ^{H3966}מאד:

1.Sam 14:31:**NHTS** Sie schlugen aber an jenem Tag auf die Pelischtäer los von Michmas bis Ajjalon, und das Volk war sehr ermattet.

JESP And they will strike the rovers in that day, from Michmash to the oak: and the people were greatly wearied.

1Sa 14:37 ^{H7592}וישאל ^{H7586}שאול ^{H430}באלהים ^{H3381}הארד ^{H310}אחרי ^{H6430}פלשתים ^{H5414}התתנם ^{H3027}ביד ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא: ^{H3808}ולא ^{H6030}ענהו

1.Sam 14:37**NHTS** Und Schaul befragte Gott: «Soll ich hinabziehn hinter den Pelischtäern her? :Wirst du sie in die Hand Jisraëls geben?» Aber er antwortete ihm nicht an jenem Tag.

JESP And Saul will ask in God, Shall I go down after the rovers? wilt thou give them into the hand of Israel? And he will not answer him in that day.

1Sa 16:13 ^{H3947}ויקח ^{H8050}שמואל ^{H853}את ^{H7161}קרן ^{H8081}השמן ^{H4886}וימשח ^{H853}אתו ^{H7130}בקרב ^{H251}אחיו ^{H6743}ותצלה ^{H7307}רוח ^{H3068}יהוה ^{H413}אל ^{H1732}דוד ^{H3117}מהיום ^{H1931}ההוא ^{H4605}ימעלה ^{H6965}ויקם ^{H8050}שמואל ^{H1980}יילך ^{H7414}הרמתה:

1.Sam 16:13**NHTS** Da nahm Schemuël das Horn mit Öl und salbte ihn inmitten seiner Brüder. :Da kam der Geist des Ewigen über Dawid, von jenem Tag an und weiterhin.

Schemuël aber machte sich auf und ging nach ha-Rama.

JESP And Samuel will take the horn of oil and he will anoint him in the midst of his brethren: and the spirit of Jehovah will cleave to David from that day and over. And Samuel will rise and go to Ramab.

1Sa 18:2 ^{H3947}ויקחהו ^{H7586}שאול ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H3808}ולא ^{H5414}נתנו ^{H7725}לשוב ^{H1004}בית ^{H1}אביו:

1.Sam 18:2:**NHTS** Und Schaul nahm ihn an jenem Tag und ließ ihn nicht wieder in das Haus seines Vaters zurückkehren.

JESP And Saul will take him in that day and he gave him not to turn back to the house of his father.

1Sa 18:9 ^{H1961}וייהי ^{H7586}שאול ^{H5771}עון ^{H853}את ^{H1732}דוד ^{H3117}מהיום ^{H1931}ההוא: ^{H1973}והלואה:

1.Sam 18:9:**NHTS** Und Schaul sah scheel auf Dawid von jenem Tag an und weiterhin.

JESP And Saul will be wrong with David from that day and forward.

1Sa 20:26 ^{H3808}ולא ^{H1696}דבר ^{H7586}שאול ^{H3972}מאומה ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H3588}כי ^{H559}אמר ^{H4745}מקרה

הוא^{H1931} בלתי^{H1115} שהור^{H2889} לא^{H3808} כי^{H3588} הוא^{H1931} שהור^{H2889} :^{H1931}

1.Sam 20:26:NHTS Schaul aber redete nichts an jenem Tag, denn er dachte: «Ein Zufall ist's, er ist nicht rein, er ist gewiß nicht rein.»

JESP And Saul spake not anything in that day, for he said, It is an accident; he is not clean; for he is not clean.

1Sa 21:7 (21:8) ושם^{H8033} איש^{H376} מעבדי^{H5650} שאול^{H7586} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} נעצר^{H6113} לפני^{H6440} יהוה^{H3069} ושמנו^{H8034} דאג^{H1673} האדמי^{H130} אביר^{H47} הרעים^{H7473} אשר^{H834} לשאול^{H7586} :^{H1931}

1.Sam 21:8NHTS Dort war aber ein Mann von den Knechten Schauls an jenem Tag :eingeschlossen vor dem Ewigen, namens Doëg, der Edomiter, der Vogt der Hirten Schauls.

JESP And a man there from the servants of Saul in that day, withheld before Jehovah; and his name Doeg, the Edomite, a powerful one of the shepherds which were to Saul.

1Sa 21:10 (21:11) ויקם^{H6965} דוד^{H1732} ויברח^{H1272} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} מפני^{H6440} שאול^{H7586} ויבא^{H935} אל^{H413} אחיש^{H397} מלך^{H4428} גת^{H1661} :^{H1931}

1.Sam 21:11NHTS Und Dawid machte sich auf und floh an jenem Tag vor Schaul; und er kam :zu Achisch, dem König von Gat.

JESP And David will rise and flee in that day from the face of Saul, and he will come to Achish, king of Gath.

1Sa 22:18 ויאמר^{H559} המלך^{H4428} לדויג^{H1673} סב^{H5437} אתה^{H859} ופגע^{H6293} בכהנים^{H3548} ויסב^{H5437} שמנים^{H8084} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} וימת^{H4191} ויפגע^{H6293} האדמי^{H130} ויאמר^{H559} דוד^{H1732} ויבא^{H935} אל^{H413} אחיש^{H397} מלך^{H4428} גת^{H1661} :^{H1931}

1.Sam 22:18NHTS Da sagte der König zu Doëg: «Tritt du heran und schlage die Priester.» Und :Doëg, der Edomite, trat hin und erschlug die Priester, und er tötete an jenem Tag fünfundachtzig Mann, die das Linnen-Efod trugen.

JESP And the king will say to Doeg, Turn thou about, and fall upon the priests. And Doeg the Edomite will turn about, and he will fall upon the priests and kill in that day eighty and five men lifting up a linen ephod.

1Sa 22:22 ויאמר^{H559} דוד^{H1732} לאביתר^{H54} ידעתי^{H3045} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} כי^{H3588} שם^{H8033} דויג^{H1673} בית^{H1004} נפש^{H5315} בכל^{H3605} סבתי^{H5437} אנכי^{H595} לשאול^{H7586} הגד^{H5046} כי^{H3588} האדמי^{H130} :^{H1931}

1.Sam 22:22NHTS Da sagte Dawid zu Ebjatar: «Ich ahnte an jenem Tag, weil Doëg, der :Edomite, dort war, daß er es Schaul erzählen werde. Ich bin die Wendung geworden für alles Leben deines Vaterhauses.

JESP And David will say to Abiathar, I knew in that day that Doeg the Edomite was there, that announcing, he will announce to Saul, I was the cause to every soul of thy father's house.

1Sa 27:6 ויתן^{H5414} לו^{H397} אכיש^{H397} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} את^{H853} צקלג^{H6860} לכן^{H3651} היתה^{H1961} צקלג^{H6860} :^{H1931}

למלכי^{H4428} יהודה^{H3063} עד^{H5704} היום^{H3117}: היתה^{H2088}

1.Sam 27:6:NHTS Da gab ihm Achisch an jenem Tag Ziklag. Daher gehört Ziklag den Königen von Jehuda bis auf diesen Tag.

JESP And Achish will give to him in that day Ziklag; for this Ziklag was to the kings of Judah, even to this day.

1Sa 30:25 ויהי^{H1961} מהיום^{H3117} ההוא^{H1931} ימעלה^{H4605} וישמה^{H7760} לחק^{H2706} ולמשפט^{H4941} לישראל^{H3478} עד^{H5704} היום^{H3117}: היתה^{H2088}

1.Sam 30:25:NHTS Und es galt von diesem Tag an und weiterhin; er machte es zur Satzung und zum Recht für Jisraël bis auf diesen Tag.

JESP And it will be from that day and over, and he will set it for a law and for a judgment to Israel even to this day.

1Sa 31:6 וימת^{H4191} שאול^{H7586} ושלושת^{H7969} בניו^{H1121} ונשא^{H5375} כליו^{H3627} גם^{H1571} כל^{H3605} אנשיו^{H376} ביום^{H3117} ההוא^{H1931}: יחדו^{H3162}

1.Sam 31:6:NHTS So starben Schaul, seine drei Söhne, sein Waffenträger und auch alle seine Leute an jenem Tag zusammen.

JESP And Saul will die, and his three sons, and he lifting up his arms, also all his men in that day together.

2Sa 2:17 ותהי^{H1961} המלחמה^{H4421} קשה^{H7186} עד^{H5704} מאד^{H3966} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} וינגף^{H5062} אבנר^{H74} דוד^{H1732}: עבדי^{H5650} לפני^{H6440} לישראל^{H3478} ואנשי^{H376}

2.Sam 2:17:NHTS Da war der Kampf ungemein schwer an jenem Tag, und es wurden Abner und die Männer Jisraëls geschlagen vor den Knechten Dawids.

JESP And the war will be hard even exceedingly, in that day; and Abner will be smitten, and the men of Israel, before the servants of David.

2Sa 3:37 וידעו^{H3045} כל^{H3605} העם^{H5971} וכל^{H3605} ישראל^{H3478} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} כי^{H3588} לא^{H3808} היתה^{H1961} היתה^{H1961} ממהלך^{H4428} להמת^{H4191} את^{H853} אבנר^{H74} בן^{H1121} נר^{H5369}: בן^{H1121}

2.Sam 3:37:NHTS An jenem Tag erkannte alles Volk und ganz Jisraël, daß es nicht vom König ausgegangen war, Abner, den Sohn Ners, zu töten.

JESP And all the people knew, and all Israel, in that day, that it was not from the king to kill Abner son of Ner.

2Sa 5:8 ויאמר^{H559} דוד^{H1732} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} כל^{H3605} מכה^{H5221} יבסי^{H2983} ויגע^{H5060} בצנור^{H6794} ואת^{H853} הפסחים^{H6455} ואת^{H853} העורים^{H5787} שנאו^{H8130} נפש^{H5315} דוד^{H1732} על^{H5921} כן^{H3651} יאמרו^{H559} הבית^{H1004}: אל^{H413} יבוא^{H935} לא^{H3808} ופסח^{H6455} עור^{H5787}

2.Sam 5:8:NHTS An jenem Tag hatte (man) Dawid gesagt: «Wer den Jebusäer schlägt, den trifft es mit dem Donnerkeil!» Und wegen der Lahmen und der Blinden, die (dann) Dawids Seele verhaßt waren, darum sagt man: «Ein Blinder und Lahmer darf nicht ins Haus kommen.»

JESP And David will say in that day, Every one striking the Jebusite, and shall reach upon the cataract, and the lame and the blind hating David's soul; for this they will say, The blind and the lame shall not come in to the house.

2Sa 6:9 ^{H3372}וירא ^{H1732}דוד את ^{H853}יהוה ^{H3068}יהוה ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H559}ויאמר ^{H349}איך ^{H935}יבוא ^{H413}אלי ^{H727}ארון ^{H3068}יהוה: ^{H727}ארון

2.Sam 6:9: **NHTS** Nun fürchtete Dawid an jenem Tag den Ewigen und sagte: «Wie sollte die Lade des Ewigen zu mir kommen?»

JESP And David was afraid of Jehovah in that day, and he will say, How shall the ark of Jehovah come to me?

2Sa 11:12 ^{H559}ויאמר ^{H1732}דוד אל ^{H413}אוריה ^{H223}אוריה ^{H3427}שב ^{H2088}בזה ^{H1571}גם ^{H3117}היום ^{H4279}ומחר ^{H4283}וממחרת: ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H7971}אשלחך ^{H3427}וישב ^{H223}אוריה ^{H3389}בירושלם ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא

2.Sam 11:12: **NHTS** Da sprach Dawid zu Urija: «Bleib hier heute noch, und morgen werde ich dich entlassen.» Und Urija blieb in Jeruschalaim an jenem Tag. Und am folgenden, **JESP** And David will say to Uriah, Dwell here also this day, and to-morrow I will send thee away. And Uriah dwelt in Jerusalem in that day and from the morrow.

2Sa 18:7 ^{H5062}וינגפו ^{H8033}שם ^{H5971}עם ^{H3478}ישראל ^{H6440}לפני ^{H5650}עבדי ^{H1732}דוד ^{H1961}ותהי ^{H8033}שם ^{H1419}גדולה ^{H4046}המגפה ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H6242}עשרים ^{H505}אלף:

2.Sam 18:7: **NHTS** Da wurde das Volk von Jisraël geschlagen vor den Dienern Dawids; und der Schlag war dort groß an jenem Tag: Zwanzigtausend.

JESP And there the people of Israel will be struck before David's servants, and a great slaughter will be in that day of twenty thousand.

2Sa 18:8 ^{H1961}ותהי ^{H8033}שם ^{H4421}המלחמה ^{H6327}נפצית ^{H5921}על ^{H6440}פני ^{H3605}כל ^{H776}הארץ ^{H7235}יירב ^{H8033}שם ^{H398}לאכל ^{H3293}היער ^{H5971}בעם ^{H834}מאשר ^{H398}אכלה ^{H2719}החרב ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא

2.Sam 18:8: **NHTS** Und es breitete sich dort der Kampf aus über das ganze Land hin. Und der Wald fraß mehr vom Volk, als das Schwert gefressen hatte an jenem Tag.

JESP And there the battle will be scattered upon the face of all the earth: and the forest will multiply to consume of the people above what the sword will consume in that day.

2Sa 19:2 (19:3) ^{H1961}ותהי ^{H8668}התשעה ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H60}לאבל ^{H3605}לכל ^{H5971}העם ^{H3588}כי ^{H5971}העם ^{H1121}בנו: ^{H5921}על ^{H4428}המלך ^{H6087}נעצב ^{H559}לאמר ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H5971}העם ^{H8085}שמע

2.Sam 19:3: **NHTS** So wurde der Sieg an jenem Tag zur Trauer für das ganze Volk, denn das Volk hatte es gehört an jenem Tag, daß der König sich gräme um seinen Sohn.

JESP And the people will steal away in that day to go to the city, as people will steal away being ashamed in fleeing in battle.

2Sa 19:3 (19:4) ^{H1589}ויתגב ^{H5971}העם ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H935}לבוא ^{H5892}העיר ^{H834}כאשר ^{H1589}יתגב ^{H4421}במלחמה: ^{H5127}בנוסם ^{H3637}הנכלמים ^{H5971}העם

2.Sam 19:4: **NHTS** So stahl sich das Volk an jenem Tag, da es in die Stadt kam, herein, wie sich Volk hereinstiehlt, das durch seine Rucht im Kampf sich mit Schmach bedeckt hat.

JESP And the king covered his face, and the king will cry out with a great voice, My son Absalom ! Absalom, my son, my son!

2Sa 23:10 ותדבק^{H1692} ידו^{H3027} יגעה^{H3021} כי^{H3588} עד^{H5704} בפלשתים^{H6430} ויך^{H5221} קם^{H6965} הוא^{H1931} **ביום^{H3117} ההוא^{H1931}** והעם^{H5971} אל^{H413} החרב^{H2719} ויעש^{H6213} יהוה^{H3068} תשועה^{H8668} גדולה^{H1419} **ביום^{H3117} ההוא^{H1931}** אחריו^{H7725} ישובו^{H7725} לפשט^{H6584}: אך^{H389} אחריו^{H310} ישובו^{H7725}

2.Sam 23:10NHTS da hielt er stand und schlug die Pelischtäer, bis seine Hand matt wurde, und :seine Hand am Schwert kleben blieb. So schaffte der Ewige einen großen Sieg an jenem Tag. Und das Volk kehrte um, ihm nach, nur um zu plündern.

JESP He arose, and he will strike against the rovers till that his hand will be weary, and his hand will cleave to the sword: and Jehovah will do a great salvation in that day; and they sat down behind him only to strip off.

2Sa 24:18 הקם^{H6965} לו^{H5927} עלה^{H559} ויאמר^{H559} **ביום^{H3117} ההוא^{H1931}** דוד^{H1732} אל^{H413} גד^{H1410} ויבא^{H935} ליהוה^{H3068} מזבח^{H4196} בגרן^{H1637} ארניה^{H728}: היבסי^{H2983}

2.Sam 24:18NHTS Und Gad kam zu Dawid an jenem Tag und sagte zu ihm: «Zieh hinauf, :errichte dem Ewigen einen Altar auf der Tenne Arawnas, des Jebusäers.»

JESP And Gad will come to David in that day and say to him, Go up, raise up an altar to Jehovah in the threshing-floor of Araunah the Jebusite.

1Kö 8:64 לפני^{H6440} אשר^{H834} החצר^{H2691} תוך^{H8432} את^{H853} המלך^{H4428} קדש^{H6942} **ביום^{H3117} ההוא^{H1931}** חלבי^{H2459} ואת^{H853} המנחה^{H4503} ואת^{H853} העלה^{H5930} את^{H853} שם^{H8033} עשה^{H6213} כי^{H3588} יהוה^{H3068} בית^{H1004} את^{H853} מהכיל^{H3557} קטן^{H6996} יהוה^{H3068} לפני^{H6440} אשר^{H834} הנחשת^{H5178} מזבח^{H4196} כי^{H3588} השלמים^{H8002} את^{H853} השלמים^{H8002}: חלבי^{H2459} ואת^{H853} המנחה^{H4503} ואת^{H853} העלה^{H5930}

1.KönNHTS An jenem Tag heiligte der König das Innere des Hofes, der vor dem Haus des **8:64**:Ewigen war, denn er bereitete dort das Hochopfer, das Mehlopfer und die Fettstücke der Mahlopfers; denn der ehernen Altar, der vor dem Ewigen war, war zu klein, das Hochopfer, das Mehlopfer und die Fettstücke der Mahlopfers zu fassen.

JESP In that day the king consecrated the middle of the enclosure which was before the house of Jehovah: for he did there the burnt-offering and the gifts and the fat of the peace: for the altar of brass which was before Jehovah was little for containing the burnt-offering and the gifts and the fat of the peace

1Kö 13:3 דבר^{H1696} אשר^{H834} המזפת^{H4159} זה^{H2088} לאמר^{H559} מופת^{H4159} **ביום^{H3117} ההוא^{H1931}** ונתן^{H5414} הנה^{H3068} המזבח^{H4196} ונקרע^{H7167} וינשפך^{H8210} הדשן^{H1880} אשר^{H834} עליו^{H5921}: אשר^{H834} הנה^{H3068}

1.Kön 13:3NHTS Und er gab an jenem Tag einen Wahrbeweis und sprach: «Dies ist der :Wahrbeweis, daß der Ewige geredet: Sieh, der Altar wird sich spalten und die Asche darauf verschüttet werden.»

JESP And, he will give in that day a sign, saying, This the sign which Jehovah spake: Behold, the altar rent and the fat which was upon it, poured out

1Kö 16:16 את^{H853} הכהן^{H5221} ויגם^{H1571} זמרי^{H2174} קשר^{H7194} לאמר^{H559} החנים^{H2583} העם^{H5971} וישמע^{H8085} המלך^{H4428} וימלכו^{H4427} כל^{H3605} ישראל^{H3478} את^{H853} עמרי^{H6018} שר^{H8269} צבא^{H6635} על^{H5921} ישראל^{H3478} **במהנה^{H4264} ביום^{H3117} ההוא^{H1931}**

1.Kön 16:16NHTS Und das belagernde Volk hörte sagen: «Simri hat sich verschworen und hat :schon den König erschlagen.» Da machte ganz Jisraël Omri, einen Heeresobersten, an jenem Tag im Lager zum König über Jisraël.

JESP And the people encamping will hear, saying, Zimri conspired and also struck

the king; and all Israel will make Omri chief of the army, king over Israel in that day in the camp.

1Kö 22:25 ^{H559}ויאמר ^{H4321}מיכיהו ^{H2005}הנך ^{H7200}ראה ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H834}אשר ^{H935}תבא ^{H2315}חדר ^{H2247}להחבא: ^{H2315}בחדר

1.Kön 22:25NHTS Da sprach Michajehu: «Du wirst es jenes Tages sehen, da du in das innerste :Gemach eingehst, dich zu verstecken.»

JESP And Micaiah will say, Behold thee seeing in that day when thou shalt go into a chamber, in a chamber to hide thyself.

1Kö 22:35 ^{H5927}ותעלה ^{H4421}המלחמה ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H4428}והמלך ^{H1961}היה ^{H5975}מעמד ^{H4818}במרכבה ^{H5227}נכח ^{H758}ארם ^{H4191}וימת ^{H6153}בערב ^{H3332}ויצק ^{H1818}דם ^{H4347}המכה ^{H413}אל ^{H2436}חיק ^{H7393}הרכב:

1.Kön 22:35NHTS Aber der Kampf ging hoch an jenem Tag, und der König ward :aufrechtgehalten im Wagen angesichts Arams, und er starb am Abend, und das Blut aus der Wunde floß in den Grund des Wagens.

JESP And the battle will go up in that day: and the king was fixed in the chariot over against Aram, and he will die in the evening: and the blood of the wound will flow into the bosom of the chariot

2Kö 3:6 ^{H3318}ויצא ^{H4428}המלך ^{H3088}יהורם ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H8111}משמרון ^{H6485}ויפקד ^{H853}את ^{H3605}כל ^{H3478}ישראל:

2.Kön 3:6:NHTS Nun zog der König Jehoram zu jener Zeit von Schomeron aus und musterte ganz Jisraël.

JESP And king Jehoram will go forth in that day out of Shomeron, and he will review all Israel.

1Ch 13:12 ^{H3372}ויירא ^{H1732}דויד ^{H853}את ^{H430}האלהים ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H559}לאמר ^{H1963}היך ^{H935}אביא ^{H413}את ^{H854}ארון ^{H727}ארון ^{H430}האלהים:

1.Chr 13:12:NHTS Nun fürchtete Dawid Gott an jenem Tag; und er sagte: «Wie soll ich die Lade Gottes zu mir bringen?»

JESP And David will fear God in that day, saying, How shall I bring to me the ark of God?

1Ch 16:7 ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H227}אז ^{H5414}נתן ^{H1732}דויד ^{H7218}בראש ^{H3034}להדות ^{H3068}ליהוה ^{H3027}ביד ^{H623}אסף ^{H251}ואחיו:

1.Chr 16:7:NHTS An jenem Tag, da ordnete Dawid als erster an, dem Ewigen zu huldigen durch Asaf und seine Brüder:

JESP In that day thus David gave at the first to confess to Jehovah by the hand of Asaph and his brethren.

1Ch 29:21 ^{H2076}ויזבחו ^{H3068}ליהוה ^{H2077}ובחים ^{H5927}ויעלו ^{H5930}עלות ^{H3068}ליהוה ^{H4283}למחרת ^{H3117}היום ^{H1931}ההוא ^{H6499}פרים ^{H505}אלף ^{H352}אילים ^{H505}אלף ^{H3532}כבשים ^{H505}אלף ^{H5262}ונסכיהם ^{H2077}ויזבחים ^{H7230}לרוב ^{H3605}לכל ^{H3478}ישראל:

1.Chr 29:21NHTS Und sie schlachteten Schlachtungen dem Ewigen und brachten dem Ewigen :Hochopfer dar am Tag, der jenem folgte, tausend Stiere, tausend Widder, tausend Schafe und deren Gußopfer, und Schlachtopfer in Menge für ganz Jisraël.

JESP And they will sacrifice sacrifices to Jehovah, and they will bring up burnt-offerings to Jehovah for the morrow of that day, a thousand bullocks, a thousand rams, a thousand lambs, and their libations, and sacrifices for abundance for all Israel:

1Ch 29:22 גְּדוּלָהּ^{H1419} בְּשִׂמְחָהּ^{H8057} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} יְהוָה^{H3068} לִפְנֵי^{H6440} יְיֹשֵׁתוֹ^{H8354} וַיֹּאכְלוּ^{H398} וַיִּמְלִיכוּ^{H4427} וַיִּצְדְּקוּ^{H6659} לְנִגְיד^{H5057} לַיהוָה^{H3068} וַיִּמְשְׁחוּ^{H4886} דָּוִד^{H1732} בֶּן^{H1121} לְשִׁלְמֹה^{H8145} שְׁנִיתָ^{H8145} וַיִּמְלִיכוּ^{H4427} לְכֹהֵן^{H3548}:

1.Chr 29:22NHTS Und sie aßen und tranken vor dem Ewigen an jenem Tag in großer Freude; :dann setzten sie - zum zweitenmal - Schelomo, den Sohn Dawids, zum König ein und salbten ihn vor dem Ewigen zum Fürsten und Zadok zum Priester.

JESP And they will eat and drink before Jehovah in that day with great gladness. And they will make the second time for Solomon son of David to be king, and they will anoint him to Jehovah for leader, and to Zadok for priest

2Ch 15:11 בָּקָר^{H1241} הַבְּיָאוּ^{H935} הַשְּׁלָל^{H7998} מִן^{H4480} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} בְּיָמֵינוּ^{H2076} לַיהוָה^{H3068} וַיִּזְבְּחוּ^{H2076} שִׁבְעָתָם^{H7651} אֶל־פִּי^{H505} שִׁבְעַת^{H7651} וַיֵּצְאוּ^{H3967} מֵאוֹת^{H7651} שִׁבְעָתָם^{H7651}:

2.Chr 15:11 :NHTS Und sie opferten dem Ewigen an jenem Tag von der Beute, die sie heimgebracht hatten, siebenhundert Rinder und siebentausend Schafe.

JESP And they will sacrifice to Jehovah in that day from the spoil they brought, seven hundred oxen and seven thousand sheep.

2Ch 18:24 חָדַר^{H2315} תְּבוּאָה^{H935} אֲשֶׁר^{H834} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} בְּיָמֵינוּ^{H2076} רָאָה^{H7200} הַנֶּחֱדָה^{H4321} מִיִּכְיָהוּ^{H559} וַיֹּאמֶר^{H559} בְּחָדַר^{H2315} לְהִתְבַּאֵר^{H2244}:

2.Chr 18:24 :NHTS Da sprach Michajehu: «Du wirst es jenes Tages sehen, da du ins innerste Gemach eingehst, dich zu verstecken!»

JESP And Micaiah will say, Behold thee seeing in that day which thou shalt go to a chamber in a chamber to hide thyself.

2Ch 18:34 מֵעַמִּיד^{H5975} הָיָה^{H1961} יִשְׂרָאֵל^{H3478} וּמֶלֶךְ^{H4428} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} הַמֶּלַחְמָה^{H4421} וַתַּעַל^{H5927} בְּמַרְכָּבָהּ^{H4818} הַשְּׂמֶשׁ^{H8121}: בּוֹא^{H935} לַעֲתָה^{H6256} יְיָ^{H4191} וְיָמָת^{H6153} הָעֶרֶב^{H5704} עַד^{H5704} אֶרֶם^{H758} נֹכַח^{H5227} בְּמַרְכָּבָהּ^{H4818}:

2.Chr 18:34NHTS Aber der Kampf ging hoch an jenem Tag, und der König hielt sich aufrecht :im Wagen angesichts Arams, bis zum Abend. Und er starb zur Zeit des Sonnenuntergangs.

JESP And the battle will go up in that day: and the king of Israel was made to stand in the chariot over against Aram till the evening: and he will die at the time of the going down of the sun.

2Ch 35:16 הַפֶּסַח^{H6453} לַעֲשׂוֹת^{H6213} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} יְהוָה^{H3068} עֲבוֹדָתָם^{H5656} כָּל^{H3605} וַתְּכַוֵּן^{H3559} וַיַּעֲלֶה^{H5927} מִזְבַּח^{H4196} עֹלֹת^{H5930} עַל^{H5921} מִזְבַּח^{H4196} יְהוָה^{H3068} כַּמִּצְוֹת^{H4687} הַמֶּלֶךְ^{H4428} וַיַּעֲלֶה^{H5927} עֹלֹת^{H5930} וַיַּעֲלֶה^{H5927} אֲשֵׁיהֶן^{H2977}:

2.Chr 35:16NHTS So kam der ganze Dienst des Ewigen an jenem Tag zustande, die Bereitung :des Pessahopfers und die Darbringung der Hochopfer auf dem Altar des Ewigen, nach dem Gebot des Königs Joschijahu.

JESP And all the service of Jehovah will be prepared in that day to do the passover, and bring up the burnt-offerings upon the altar of Jehovah, according to the command of the king Josiah.

Esr 10:9 ^{H6908} וייקבצו ^{H3605} כל ^{H376} אנשי ^{H3063} יהודה ^{H1144} ובנימן ^{H3389} ירושלם ^{H7969} לשלשת ^{H2320} בחדש ^{H6242} בעשרים ^{H8671} התשיעי ^{H2320} חדרש ^{H1931} הוא ^{H3117} הימים ^{H3427} וישבו ^{H3605} כל ^{H5971} העם ^{H7339} ברחוב ^{H1004} בית ^{H430} האלהים ^{H7460} מרעידים ^{H5921} על ^{H1697} הדבר ^{H1653} ומהגשמים:

Esr 10:9: And all the men of Judah and Benjamin will gather together at Jerusalem in three days. It was the ninth month, in the twentieth in the month, and all the people will sit in the broad place of the house of God, trembling for the word, and from the heavy showers.

Esr 10:9: Da versammelten sich alle Männer von Jehuda und Binjamin nach Jeruschalaim binnen drei Tagen, das war im neunten Monat, am zwanzigsten des Monats, und das ganze Volk saß auf dem Platz des Gotteshauses, zitternd um der Angelegenheit willen und von den Regengüssen.

Neh 4:16 ^{H4399} במלאכה ^{H6213} עשים ^{H5288} נערי ^{H2677} חצי ^{H1931} ההוא ^{H3117} היום ^{H4480} מן ^{H1961} יהי ^{H410} (4:10) ^{H2677} וחצים ^{H2388} מחזיקים ^{H7420} והרמחים ^{H4043} המגנים ^{H7198} והקשתות ^{H8302} והשרינים ^{H8269} והשרים ^{H310} אחרי ^{H3605} כל ^{H1004} בית ^{H3063} יהודה:

Neh 4:16: Zu jener Zeit auch sagte ich zum Volk: ‚Jeder soll mit seinem Knappen innerhalb Jeruschalaims übernachten; so werden sie uns nachts als Wache dienen und tags am Werk.‘

Neh 4:16: And it will be from that day the half of my young men doing in the work, and half of them holding fast and the spears, the shields, and the bows, and the coats of mail; and the chiefs behind every house of Judah.

Neh 8:17 ^{H3427} וישבו ^{H5521} סכות ^{H7628} השבי ^{H4480} מן ^{H7725} השבים ^{H6951} הקהל ^{H3605} כל ^{H6213} ויעשו ^{H5521} בסכות ^{H3588} כי ^{H3808} לא ^{H6213} עשו ^{H3117} מימי ^{H3442} ישוע ^{H1121} בן ^{H5126} נון ^{H3651} כן ^{H1121} בני ^{H3966} מאד: ^{H1419} גדולה ^{H8057} שמחה ^{H1961} ותהי ^{H1931} ההוא ^{H3117} היום ^{H5704} עד

Neh 8:17: NHTS So machte die ganze Volksschar der aus der Gefangenschaft Zurückgekehrten Hütten, und sie wohnten in den Hütten; denn seit den Tagen Jeschuas, des Sohnes Nuns, hatten die Kinder Jisraël dergleichen nicht gemacht bis zu jenem Tag, und es war sehr große Freude.

JESP And all the convocation of those turning back from the captivity will make booths, and they will dwell in booths; for from the days of Joshua son of Nun, the sons of Israel did not thus even to this day. And there will be great gladness exceedingly.

Neh 12:43 ^{H430} האלהים ^{H3588} כי ^{H8055} וישמחו ^{H1419} גדולים ^{H2077} זבחים ^{H1931} ההוא ^{H3117} ביום ^{H2076} ויזבחו ^{H8055} שמחה ^{H8057} ותשמע ^{H8055} שמחו ^{H3206} והילדים ^{H802} הנשים ^{H1571} וגם ^{H1419} גדולה ^{H8057} שמחה ^{H8055} שמחו ^{H7350} מרחוק: ^{H3389} ירושלם

Neh 12:43: NHTS Dann schlachteten sie an jenem Tag große Opfer und freuten sich, denn Gott hatte ihnen große Freude bereitet; und auch die Frauen und Kinder freuten sich; und der Jubel Jeruschalaims wurde weithin vernommen.

JESP And they will sacrifice in that day great sacrifices, and they will rejoice, for God caused them to rejoice with great gladness: and also the women and the children, rejoiced, and the gladness of Jerusalem will be heard even to far off.

Neh 12:44 ^{H6485} ויפקדו ^{H1931} ההוא ^{H3117} ביום ^{H376} אנשים ^{H5921} על ^{H5393} הנשכות ^{H214} לאוצרות

מנאות^{H4521} הערים^{H5892} בהם^{H7704} לשדי^{H3664} לכנוס^{H4643} ולמעשרות^{H7225} לראשית^{H8641} לתרומות^{H8451} ועל^{H5921} הכהנים^{H3548} על^{H5921} יהודה^{H3063} שמחת^{H8057} כי^{H3588} וללויים^{H3881} לכהנים^{H3548} התורה^{H8451} העמדים^{H5975}: הלויים^{H3881}

Neh 12:44:**NHTS** An jenem Tag wurden Männer zur Aufsicht bestellt über die Vorratskammern, für die Hebegaben, das Erste und die Zehnten, um dahin einzubringen von den Feldern der Städte die gesetzlichen Gabenanteile für die Priester und Lewiten. Denn Jehuda hatte seine Freude an den Priestern und Lewiten, die da standen.

JESP And in that day they will appoint men over the cells to the treasures for the oblations for the first-fruits and for the tenths to collect into them to the fields of the cities the portions of the law to the priests and to the Levites: for the gladness of Judah over the priests and over the Levites standing.

ונמצא^{H4672} העם^{H5971} באזני^{H241} משה^{H4872} בספר^{H5612} נקרא^{H7121} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} אשר^{H3789} כתוב^{H5704} עד^{H5704} האלהים^{H430} בקהל^{H6951} ומאבי^{H4125} עמני^{H5984} יבוא^{H935} לא^{H3808} בו^{H834} אשר^{H3789} עולם^{H5769}:

Neh 13:1:**NHTS** An jenem Tag wurde aus dem Buch Mosches vor den Ohren des Volkes vorgelesen, und es fand sich darin geschrieben, daß kein Ammoniter und Moabiter in die Volksschar Gottes kommen soll bis in Ewigkeit,

JESP In that day was read in the book of Moses in the ears of the people; and it was found written in it that there shall not come in an Ammonite and a Moabite to the convocation of God, even to forever;

ויגידו^{H5046} אליהם^{H413} שמע^{H8085} ולא^{H3808} יום^{H3117} יום^{H3117} אליו^{H413} באמרם^{H559} ויהי^{H1961} להמן^{H2001} אשר^{H834} להם^{H1992} הגיד^{H5046} כי^{H3588} מרדכי^{H4782} דברי^{H1697} היעמדו^{H5975} לראות^{H7200} להמן^{H2001} יהודי^{H3064}: הוא^{H1931}

Esr 3:4: Dann begingen sie das Hüttenfest, wie geschrieben ist, und das Hochopfer Tag für Tag nach der Zahl, wie es recht ist, des Tages Satz an seinem Tag.

Esr 3:4: And they will do the festival of tents as written, and the burnt-offerings of a day in a day, in number according to judgment, the word of a day in its day.

המן^{H2001} וכראות^{H7200} לב^{H3820} וטוב^{H2896} שמח^{H8056} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} המן^{H2001} ויצא^{H3318} המן^{H2001} וימלא^{H4390} ממנו^{H4480} זע^{H2111} ולא^{H3808} קם^{H6965} ולא^{H3808} המלך^{H4428} בשער^{H8179} מרדכי^{H4782} את^{H853} המן^{H2001} חמה^{H2534}: מרדכי^{H4782} על^{H5921} המן^{H2001}

Est 5:9:**NHTS** Da ging Haman an jenem Tag vergnügt und frohen Herzens hinaus; aber als Haman im Tor des Königs Mordechai sah, und der vor ihm nicht aufstand und nicht muckte, da ward **Esr 3:4**Haman voller Grimm über Mordechai.

JESP And Haman went forth in that day being glad and good of heart: and when Haman saw Mordecai in the king's gate, and he rose not up and moved not himself for him, and Haman will be filled with wrath against Mordecai.

את^{H853} המלכה^{H4436} לאסתר^{H635} אחשורוש^{H325} המלך^{H4428} נתן^{H5414} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} המן^{H2001} צרר^{H6887} המן^{H2001} בית^{H1004} הגידה^{H5046} כי^{H3588} המלך^{H4428} לפני^{H6440} בא^{H935} ומרדכי^{H4782} היהודיים^{H3064} צרר^{H6887} המן^{H2001}

אסתר^{H635} מה^{H4100} :הוא^{H1931}

Est 8:1:**NHTS** An jenem Tag gab der König Ahaschwerosch der Königin Ester das Haus Hamans, des Jehudäerfeindes. Mordechai aber kam vor den König, denn Ester hatte mitgeteilt, was er ihr war.

JESP In that day the king Ahasuerus gave to Esther the queen, the house of Haman the Jews' enemy. And Mordecai came before the king; for Esther announced what he was to her.

Est 9:11 **לפני^{H6440} הבירה^{H1002} בשושן^{H7800} ההרוגים^{H2026} מספר^{H4557} בא^{H935} ההוא^{H1931} ביום^{H3117}**
:המלך^{H4428}

Est 9:11:**NHTS** An jenem Tag kam die Zahl der in der Burg Schuschan Erschlagenen vor den König.

JESP In that day came the number of those slain in Shushan the fortress before the king.

Hio 3:4 **ואל^{H408} ממעל^{H4605} אלוה^{H433} ידרשהו^{H1875} אל^{H408} חשך^{H2822} יהי^{H1961} ההוא^{H1931} היום^{H3117}**
תופע^{H3313} עלי^{H5921} :נהרה^{H5105}

Hi 3:4: Wär jener Tag im Dunkel doch geblieben daß Gott da droben nicht nach ihm gefragt daß nimmer Morgenlicht an ihm erstrahlte.

Hi 3:4: That day shall be darkness; God shall not search it out from above, and the light shall not shine upon it.

Psa 119:97 **שיחתי^{H7881} :הוא^{H1931} היא^{H1931} היום^{H3117} כל^{H3605} תורתך^{H8451} אהבתי^{H157} מה^{H4100}**

Ps 119:97: Wie lieb ich deine Weisung sie ist mein Sinnen alletag.

Ps 119:97: How I loved thy law I all the day it is my meditation.

Psa 146:4 **עשתנתיו^{H6250} :אברו^{H6} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} לארמתו^{H127} ישוב^{H7725} רוחו^{H7307} תצא^{H3318}**

Ps 146:4:**NHTS** Geht aus sein Odem, kehrt er heim zu seiner Erde an jenem Tag sind seine Pläne hin.

JESP His spirit shall go forth, he shall turn back to his earth; in that day his thoughts perished.

Jes 2:11 **לברו^{H905} יהוה^{H3068} ונשגב^{H7682} אנשים^{H376} רום^{H7312} ושח^{H7817} שפל^{H8213} אדם^{H120} גבהות^{H1365} עיני^{H5869} ההוא^{H1931} ביום^{H3117}**
:הוא^{H1931}

Jes 2:11:**NHTS** Der stolze Blick des Menschen wird gesenkt gebeugt der Männer Hochmut erhaben ist der Ewige allein an jenem Tag.

JESP The lofty eyes of man were humbled, and the height of men bowed down, and Jehovah alone was exalted in that day.

Jes 2:17 **לברו^{H905} יהוה^{H3068} ונשגב^{H7682} אנשים^{H376} רום^{H7312} ושפל^{H8213} האדם^{H120} גבהות^{H1365} ושח^{H7817} ההוא^{H1931} ביום^{H3117}**
:הוא^{H1931}

Jes 2:17:NHTS Gesenkt wird da des Menschen Stolz geduckt der Männer Hochmut erhaben ist der Ewige allein an jenem Tag.

JESP And the haughtiness of man was bowed down, and the height of man was humbled: and Jehovah alone was exalted in that day.

Jes 2:20 אֵלֵי וְאֵת חֲסָפֵי אֵלֵי אֵת הָאָדָם יִשְׁלִיךְ הַהוּא בְּיוֹם זְהָבוֹ וְלַעֲטָלִפִּים: פְּרוֹת לְחַפֵּר לֹו לְהִשְׁתַּחֲוֹת עָשׂוֹ אֲשֶׁר זְהָבוֹ

Jes 2:20:NHTS - an jenem Tag wirft fort der Mensch seine Silbernichtse die goldnen Nichtse die man zur Niederwerfung sich gemacht - zu Maulwürfen und Fledermäusen
JESP In that day man shall cast the nothings of his silver and the nothings of his gold which they made for him to worship, to the digging of moles and to bats.

Jes 3:7 אֵין וּבֵבִיתִי חֲבֹשׁ אֱהִיָּה לֹא לְאָמֵר הַהוּא בְּיוֹם יִשָּׂא לְחֵם עִם: קִצִּין תְּשִׁימֵנִי לֹא שְׂמֵלָה וְאֵין לְחֵם

Jes 3:7:NHTS Da hebt der an an jenem Tag und spricht: ‚Ich mag (die Krone) nicht umwinden in meinem Hause ist nicht Brot noch Rock; o, macht mich nicht zum Volkesherrn.‘

JESP He shall lift up in that day, saying, I will not be binding up; and in my house no bread and no garment: thou shalt not set me a chief of the people.

Jes 3:18 וְהִשְׁבִּיסִים הָעֲכָסִים תְּפַאֲרַת אֵת אֲדָנִי יִסִּיר הַהוּא בְּיוֹם וְהִשְׁהֲרִנִים:

Jes 3:18:NHTS An jenem Tag raubt der Herr die Pracht der Fußspangen und der Sönnchen und Mündchen,

JESP In that day Jehovah will turn away the ornament of the ankle bands, and the inter-weavings, and the crescents,

Jes 4:1 לְחֲמֵנוּ לְאָמֵר הַהוּא בְּיוֹם אֶחָד בְּאִשׁ נָשִׁים שֶׁבַע וְהִתְזַיְקוּ נָאכְל חֲרַפְתָּנוּ: אֶסֶף עֲלֵינוּ שְׂמֹךְ יִקְרָא רֶק נִלְבַּשׁ וְשְׂמֵלָתָנוּ נָאכְל

Jes 4:1:NHTS Da packen sieben Weiber einen Mann an jenem Tag und sprechen: ‚Unser Brot wolln wir essen mit unserm Gewand uns kleiden nur sei dein Name über uns genannt nimm von uns unsre Schande!‘

JESP And seven women shall lay hold upon one man in that day, saying, We will eat our bread, and we will be clothed with our garments: only thy name shall be called upon us to take away our reproach.

Jes 4:2 הָאָרֶץ וּפְרִי וְלִכְבוֹד לְצַבִּי יְהוָה צִמַּח יְהִיָּה הַהוּא בְּיוֹם לְגָאוֹן יִשְׂרָאֵל: לְפִלִּיטָה וְלְתַפְאֲרַת לְגָאוֹן

Jes 4:2:NHTS An jenem Tag wird des Ewigen Sproß zu Lust und Herrlichkeit sein, und des Landes Frucht zum Stolz und zur Zier für die Entronnenen Jisraëls.

JESP In that day shall the springing up of Jehovah be for beauty and for glory, and the fruit of the earth for majesty and for ornament, for the escaping of Israel.

Jes 5:30 וְהָנָה לְאָרֶץ וְנֹבֵט יָם כְּנַהֲמַת הַהוּא בְּיוֹם עֲלִיוֹ יִינָהֵם

חשך^{H2822} צר^{H6862} ואור^{H216} חשך^{H2821}: בעריפיה:^{H6183}

Jes 5:30:**NHTS** Los dröhnt er über ihm an jenem Tag wie Meeres Dröhnen man blickt zur Erde sieh, banges Dunkel erdunkelt ist das Licht in seinen Kammern.»

JESP And they shall groan against them in that day as the groaning of the sea: and they looked to the land and, behold, straitened darkness, and the light darkened in its clouds.

Jes 7:18 ויהיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} ישרק^{H8319} יהוה^{H3068} לזבוב^{H2070} אשר^{H834} בקצה^{H7097} יארי^{H2975} אשור:^{H804} בארץ^{H776} אשר^{H834} ילדבורה^{H1682} מצרים^{H4714}

Jes 7:18:**NHTS** Und sein wird es an jenem Tag: da pfeift der Ewige der Fliege die an dem Ende von Mizraims Strömen sowie der Biene, die im Land Aschschor.

JESP And it was in that day Jehovah shall hiss for the fly which is in the extremity of the rivers of Egypt, and for the bee which is in the land of Assur.

Jes 7:20 נהר^{H5104} בעברי^{H5676} השכירה^{H7917} בתער^{H8593} ארני^{H136} יגלח^{H1548} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} תספה:^{H5595} הזקן^{H2206} את^{H853} יונם^{H1571} הרגלים^{H7272} ישער^{H8181} הראש^{H7218} את^{H853} אשור^{H804} במלך^{H4428}

Jes 7:20:**NHTS** An jenem Tag schert ab der Herr mit dem Messer, gedungen von jenseits des Stroms - dem König von Aschschor - das Haupt, das Haar der Beine und auch den Kinnbart rafft er.

JESP In that day shall Jehovah shave with a hired razor by those beyond the river, by the king of Assur, the head and the hair of the feet: and it also shall scrape off the beard.

Jes 7:21 צאן:^{H6629} ושתו^{H8147} בקר^{H1241} עגלת^{H5697} איש^{H376} יחיה^{H2421} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} ויהיה^{H1961}

Jes 7:21:**NHTS** Und sein wird es an jenem Tag da hält ein Mann sich eine Jungkuh und zwei Schafe.

JESP And it was in, that day a man shall preserve alive a heifer of the herd, and two sheep.

Jes 7:23 שם^{H8033} יהיה^{H1961} אשר^{H834} מקום^{H4725} כל^{H3605} יהיה^{H1961} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} ויהיה^{H1961} אלף^{H505} אלף^{H505} גפן^{H1612} אלף^{H505} אלף^{H505} ולשית^{H7898} לשמיר^{H8068} כסף^{H3701} באלף^{H505} אלף^{H505} אלף^{H505}

Jes 7:23:**NHTS** Und sein wirds an jenem Tag, da wird all die Stätte, wo tausend Reben sind, um tausend Schekel, verhegt und verlegt sein.

JESP And it was in that day every place shall be where shall be there a thousand vines for a thousand of silver, for sharp points and thorns shall it be.

Jes 10:20 ישראל^{H3478} שאר^{H7605} עוד^{H5750} יוסיף^{H3254} לא^{H3808} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} ויהיה^{H1961} קדוש^{H6918} יהוה^{H3068} על^{H5921} ונשען^{H8172} מכהו^{H5221} על^{H5921} להשען^{H8172} יעקב^{H3290} בית^{H1004} ופליטת^{H6413} באמת:^{H571} ישראל^{H3478}

Jes 10:20:**NHTS** Und sein wird es an jenem Tag da wird nicht mehr der Rest von Jisraël und wer entronnen ist vom Haus Jaakob auf den sich stützen, der es schlägt; er stützt sich auf den Ewigen den Heiligen Jisraëls, in Treuen.

JESP And it was in that day the remainder of Israel shall no more add, and the escaping of the house of Jacob, to lean upon him smiting them; and were leaning upon Jehovah the holy of Israel in truth.

Jes 10:27 ^{H1961}וְהָיָה ^{H3117}בַּיּוֹם ^{H1931}הַהוּא ^{H5493}יִסּוֹר ^{H5448}סָבְלוּ ^{H5921}מֵעַל ^{H7926}שְׁכַמְךָ ^{H5923}וְעָלוּ ^{H5921}מֵעַל ^{H6677}צוּאֲרֶךְ ^{H2254}וַיִּחַבֵּל ^{H5923}עַל ^{H6440}מִפְּנֵי ^{H8081}שֶׁמֶן: צוּאֲרֶךְ

Jes 10:27: NHTS Und sein wird es an jenem Tag: Da schwindet seine Last von deiner Schulter sein Joch von deinem Hals, das Joch zerstört vor Grabesdunkel.

JESP And it was in that day, his burden shall remove from off thy shoulder, and his yoke from off thy neck, and the yoke was lightened from the face of the anointing.

Jes 11:10 ^{H1961}וְהָיָה ^{H3117}בַּיּוֹם ^{H1931}הַהוּא ^{H8328}שָׂרֵשׁ ^{H3448}יִשִּׁי ^{H834}אֲשֶׁר ^{H5975}עֵמֵד ^{H5251}לְנֶס ^{H5971}עַמִּים ^{H3519}כְּבוֹד: ^{H1961}וְהָיְתָה ^{H1875}יִדְרָשׁוּ ^{H413}גּוֹיִם ^{H413}אֵלָיו

Jes 11:10: NHTS Und sein wird es an jenem Tag: die Wurzel Jischais wird ein Baum der steht zum Richtscheid für die Völker: ihm werden Nationen nachgehn; und seine Weilstatt dient der Herrlichkeit.

JESP And there was in that day a root of Jesse which stood for a signal of the peoples; to him shall the nations seek, and his rest was glory.

Jes 11:11 ^{H1961}וְהָיָה ^{H3117}בַּיּוֹם ^{H1931}הַהוּא ^{H3254}וְיֹסִיף ^{H136}אֲדָנִי ^{H8145}שְׁנִית ^{H3027}יָדוֹ ^{H7069}לְקִנּוֹת ^{H853}אֵת ^{H7605}שְׂאֵר ^{H5971}עַמּוֹ ^{H834}אֲשֶׁר ^{H7604}יִשְׂאֵר ^{H804}מֵאֲשׁוּר ^{H4714}וּמִמְצָרִים ^{H6624}וּמִפְתָּרוֹס ^{H3568}וּמִכּוֹשׁ ^{H5867}וּמֵעִילָם ^{H3220}הֵימ: ^{H2574}וּמֵאֵי ^{H339}יַמַּי

Jes 11:11: NHTS Und es wird sein an jenem Tag: Da (hebt) wiederum, zum zweiten Mal, der Herr seine Hand, um loszukaufen seines Volkes Rest, der übrigbleibt von Aschsur und Mizraim, von Patros und von Kusch, von Elam und von Schin'ar und Hamat und von den Seeländen des Meeres.

JESP And it was in that day Jehovah shall add the second time his hand to gain the remnant of his people which shall be left from Assur and from Egypt, and from Pathros, and from Cush, and from Elam, and from Shinar, and from Hamath, and from the islands of the sea. ,

Jes 12:1 ^{H559}וְאָמַרְתָּ ^{H3117}בַּיּוֹם ^{H1931}הַהוּא ^{H3034}אֹדֶךְ ^{H3068}יְיָהוָה ^{H3588}כִּי ^{H599}אֲנַפַּת ^{H7725}בִּי יֵשֵׁב ^{H639}אֶפֶךְ ^{H5162}וְתִנַּחַמְנִי:

Jes 12:1: NHTS Und sprechen wirst du an jenem Tag: „Ich huldige dir, Ewiger daß du mir zürntest wendet sich dein Zorn du tröstest mich.

JESP And thou saidst in that day, I will praise thee, O Jehovah: for thou wert angry with me, thine anger will turn back and thou wilt comfort me,

Jes 12:4 ^{H559}וְאָמַרְתֶּם ^{H3117}בַּיּוֹם ^{H1931}הַהוּא ^{H3034}הוֹדוּ ^{H3069}לִיהוָה ^{H7121}קְרָאוּ ^{H8034}בְּשֵׁמוֹ ^{H3045}הוֹדִיעוּ ^{H3588}כִּי ^{H2142}הִזְכִּירוּ ^{H5949}עַל־לִילְתוֹ ^{H5971}בְּעַמִּים ^{H8034}שְׁמוֹ: ^{H7682}נִשְׁבַּח

Jes 12:4: NHTS Dann spricht an jenem Tag: „Dem Ewgen huldigt ruft an seinen Namen tut bei den Völkern seine Taten kund sagt an, daß erhaben sein Name.

JESP And ye said in that day, Praise ye to Jehovah, call upon his name; make known his deeds among the peoples; keep ye in remembrance that his name was exalted.

Jes 17:4 ^{H1961}וְהָיָה ^{H3117}בַּיּוֹם ^{H1931}הַהוּא ^{H1809}יִדְלֵל ^{H3519}כְּבוֹד ^{H3290}יַעֲקֹב ^{H4924}וּמִשְׁמֹן ^{H1320}בְּשָׂרוֹ ^{H7329}יִרְזֶה:

Jes 17:4:**NHTS** Und es wird sein an jenem Tag: armselig ist da Jaakobs Herrlichkeit und ausgezehrt wird seines Fleisches Fett.

JESP And it was in that day the glory of Jacob shall be feeble, and the fatness of his flesh shall waste away.

Jes 17:7 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} **ישעה**^{H8159} **האדם**^{H120} **על**^{H5921} **עשהו**^{H6213} **ועיניו**^{H5869} **אל**^{H413} **קרוש**^{H6918}
תראינה^{H7200}: **ישראל**^{H3478}

Jes 17:9: An jenem Tag sind seiner Zuflucht Städte gleich dem verlassenen Forst und Hochberg die man verlassen vor den Kinder Jisraël und Ödnis wird es.

Jes 17:9: In that day shall his strong cities be as the forsaken thicket, and the summit which they forsook from the face of the sons of Israel: and it was a desolation.

Jes 17:9 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} **יהיו**^{H1961} **ערי**^{H5892} **מעזו**^{H4581} **כעזובת**^{H5805} **החרש**^{H2793} **יהאמיר**^{H534}
שממה^{H8077}: **יהיתה**^{H1961} **ישראל**^{H3478} **בני**^{H1121} **מפני**^{H6440} **עזבו**^{H5800} **אשר**^{H834}

Jes 17:9:**NHTS** An jenem Tag sind seiner Zuflucht Städte gleich dem verlassenen Forst und Hochberg die man verlassen vor den Kinder Jisraël und Ödnis wird es.

JESP In that day shall his strong cities be as the forsaken thicket, and the summit which they forsook from the face of the sons of Israel: and it was a desolation.

Jes 19:16 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} **יהיה**^{H1961} **מצרים**^{H4714} **כנשים**^{H802} **וחרד**^{H2729} **ופחד**^{H6342} **מפני**^{H6440}
עליו^{H5921}: **מניף**^{H5130} **הוא**^{H1931} **אשר**^{H834} **צבאות**^{H6635} **יהוה**^{H3068} **יד**^{H3027} **תנופת**^{H8573}

Jes 19:16:**NHTS** An jenem Tag da wird Mizraim wie die Weiber und bebt und zittert vor dem Aufheben der Hand des Ewigen, des Herrn der Scharen die er droh hebt.

JESP In that day Egypt shall be as women; and it trembled and was afraid from the face of the shaking of the hand of Jehovah of armies which he shook over it

Jes 19:18 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} **יהיו**^{H1961} **חמש**^{H2568} **ערים**^{H5892} **בארץ**^{H776} **מצרים**^{H4714} **מדברות**^{H1696}
לאחת^{H259}: **יאמר**^{H559} **ההרס**^{H2041} **עיר**^{H5892} **צבאות**^{H6635} **ליהוה**^{H3068} **ונשבעות**^{H7650} **כנען**^{H3667} **שפת**^{H8193}

Jes 19:18: An jenem Tage solln fünf Städte sein im Land Mizraim die in Kenaans Sprache reden dem Ewigen, dem Herrn der Scharen, schwören; ‚Ir ha-Heres' wird man die eine heißen.

Jes 19:18: In that day there shall be five cities in the land of Egypt speaking the lip of Canaan, and they swear to Jehovah of armies; and to one it shall be said, The city of the sun.

Jes 19:19 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} **יהיה**^{H1961} **מזבח**^{H4196} **ליהוה**^{H3068} **בתוך**^{H8432} **ארץ**^{H776} **מצרים**^{H4714}
ליהוה^{H3068}: **גבולה**^{H1366} **אצל**^{H681} **ומצבה**^{H4676}

Jes 19:19:**NHTS** An jenem Tag, da wird ein Altar stehn dem Ewigen im Land Mizraim ein Standmal für den Ewigen an seiner Grenze

JESP In that day there shall be an altar to Jehovah in the midst of the land of Egypt, and a pillar near its bound to Jehovah.

Jes 19:21 **ביום**^{H3117} **יהוה**^{H3068} **את**^{H853} **מצרים**^{H4714} **וידעו**^{H3045} **למצרים**^{H4714} **יהוה**^{H3068} **ונודע**^{H3045}
ושלמו^{H7999}: **ליהוה**^{H3068} **נדר**^{H5088} **ונדרו**^{H5087} **ומנחה**^{H4503} **זבח**^{H2077} **ועבדו**^{H5647} **ההוא**^{H1931}

Jes 19:21:**NHTS** Da tut der Ewige sich Mizraim kund und die Mizräer kennen dann den Ewigen an jenem Tag und dienen ihm mit Schlachtung und mit Gabe geloben dann

dem Ewigen Gelöbnis und sie erfüllens.

JESP And Jehovah shall be known to Egypt, and the Egyptians shall know Jehovah in that day, and they made a sacrifice and gift, and they vowed a vow to Jehovah, and they completed.

Jes 19:23 אשור^{H804} וּבֵא^{H935} אֲשׁוּרָה^{H804} מִמִּצְרַיִם^{H4714} מִסְלָה^{H4546} תְּהִיָּה^{H1961} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} בְּיָמֵי^{H3117} אֲשׁוּר^{H804} וְעַבְדוּ^{H5647} אֲשׁוּר^{H804} בְּמִצְרַיִם^{H4714} אֶת^{H853} מִצְרַיִם^{H4714} אֲשׁוּר^{H804} :^{H804}

Jes 19:23:**NHTS** An jenem Tag geht eine Straße hin von Mizraim nach Aschschor dann kommt Aschschor hin nach Mizraim Mizraim nach Aschschor und dient Mizraim Aschschor.

JESP In that day shall be a highway from Egypt to Assur, and Assur came into Egypt, and Egypt into Assur, and the Egyptians served with Assur.

Jes 19:24 וְלֵאשׁוּר^{H804} לְמִצְרַיִם^{H4714} שְׁלִישִׁיהָ^{H7992} יִשְׂרָאֵל^{H3478} יִהְיֶה^{H1961} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} בְּיָמֵי^{H3117} אֲשׁוּר^{H804} וְלֵאשׁוּר^{H804} בְּרִכְבָּה^{H1293} הָאָרֶץ^{H776} :^{H7130} בְּקֶרֶב^{H7130}

Jes 19:24:**NHTS** An jenem Tag steht Jisraël als drittes zu Mizraim und zu Aschschor im Segen mitten im Land

JESP In that day Israel shall be the third to Egypt and to Assur, and a blessing in the midst of the land:

Jes 20:6 מִבְּטַנּוּ^{H4007} כֹּהֵן^{H3541} הַנֶּהַן^{H2009} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} הִזְכַּרְתִּי^{H2088} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} בְּיָמֵי^{H3117} אֲשׁוּר^{H804} וְאֵיךְ^{H349} נִמְלֹט^{H4422} נִסְנוּ^{H5127} אֲשֶׁר^{H834} אֲנַחֲנוּ^{H587} :^{H587}

Jes 20:6: Da spricht der Bewohner dieser Küste jenes Tags: „Sieh, gehts so unserm Aufblick dahin um Hilfe wir geflüchtet um uns zu retten vor dem König von Aschschor wie sollen wir entrinnen!“

Jes 20:6: And he inhabiting this island said in that day, Behold, thus our expectation, where we fled there for help to be delivered from the face of the king of Assur: and how shall we escape?

Jes 22:8 נִשְׁקֵי^{H5402} אֵל^{H413} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} בְּיָמֵי^{H3117} אֲשׁוּר^{H804} וְתִבַּט^{H5027} יְהוּדָה^{H3063} מִסַּךְ^{H4539} אֶת^{H853} וַיִּגְלֵל^{H1540} אֲשֶׁר^{H834} בְּבַיִת^{H1004} הַיַּעֲרִי^{H3293} :^{H3293}

Jes 22:8:**NHTS** . . . Und man entblößte die Hüllung Jehudas, und du schautest an jenem Tag auf die Rüstung des Waldhauses.

JESP And he will uncover the covering of Judah, and thou wilt look in that day to the weapons of the house of the forest

Jes 22:12 וְלִמְסַפְדֵי^{H4553} לְבָכִי^{H1065} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} בְּיָמֵי^{H3117} אֲשׁוּר^{H804} וְיִקְרָא^{H7121} אֲדָנִי^{H136} יְהוָה^{H3069} צְבָאוֹת^{H6635} שֶׁקֶל^{H8242} :^{H8242}

Jes 22:12:**NHTS** Und es rief Gott, der Herr der Scharen, an jenem Tag zu Weinen und Klagen und zu Kahlschur und Sackzeuggürtung.

JESP And the Lord Jehovah of armies in that day will call to weeping and to wailing, and to baldness and to girding with sackcloth:

Jes 22:20 חֲלִיקֵיהוּ^{H2518} :^{H1121} בֶּן^{H1121} לְאֵלִיקִים^{H471} לְעַבְדֵי^{H5650} וְקִרְאֵתִי^{H7121} הַיּוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931} בְּיָמֵי^{H3117} וְהָיָה^{H1961}

Jes 22:20:**NHTS** Und es wird sein an jenem Tag: Da berufe ich meinen Knecht Eljakim, Hilkihahus Sohn,

JESP And it was in that day I called for my servant, for Eliakim, son of Hilkiyah:
→ Eljakim = Jojakim

Jes 22:25 **התקועה**^{H8628} **היתד**^{H3489} **תמוש**^{H4185} **צבאות**^{H6635} **יהוה**^{H3068} **נאם**^{H5002} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} **כי**^{H3588} **עליה**^{H5921} **אשר**^{H834} **המשא**^{H4853} **ונכרת**^{H3772} **ונפלה**^{H5307} **ונגדעה**^{H1438} **נאמן**^{H539} **במקום**^{H4725} **דבר**^{H1696} **יהוה**^{H3068} :

Jes 22:25 :NHTS An jenem Tag - ist der Spruch des Ewigen der Scharen - weicht der Pflock, der eingeschlagen an sichrer Stelle, wird weggehauen und stürzt; und vernichtet wird die Last, die auf ihm ruht: Denn der Ewige hat geredet.»

JESP In that day, says Jehovah of armies, shall the peg fastened in a faithful place give way, and it was cut down, and it fell; and the lifting up which was upon it was cut off: for Jehovah spake.

Jes 23:15 **כימי**^{H3117} **שנה**^{H8141} **שבעים**^{H7657} **צר**^{H6865} **ונשכחת**^{H7911} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} **והיה**^{H1961} **הזונה**^{H2181} **כשירת**^{H7892} **לצר**^{H6865} **יהוה**^{H1961} **שנה**^{H8141} **שבעים**^{H7657} **מקץ**^{H7093} **אחד**^{H4428} **מלך**^{H4428} :

Jes 23:15 :NHTS Und es wird sein an jenem Tag: Da wird Zor vergessen sein siebzig Jahre, gleich eines Königs Zeit. Am Ende der siebzig Jahre aber ergeht es Zor gleich dem Sang der Dirne:

JESP And it was in that day, and Tyre was forgotten seventy years, according to the days of one king: from the end of seventy years it shall be to Tyre as the song of a harlot.

Jes 24:21 **המרום**^{H4791} **צבא**^{H6635} **על**^{H5921} **יהוה**^{H3068} **יפקד**^{H6485} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} **ועל**^{H5921} **במרום**^{H4791} **הארמה**^{H127} **על**^{H5921} **הארמה**^{H127} **מלכי**^{H4428} **ועל**^{H5921} **במרום**^{H4791} :

Jes 24:21 :NHTS Und es wird sein an jenem Tag: Einfordern wirds der Ewige am Heer der Höhe in der Höhe und an der Erde Königen auf Erden.

JESP And it was in that day Jehovah shall review upon the army of the height upon the height, and upon the kings of the earth upon the earth.

Jes 25:9 **זה**^{H2088} **לו**^{H3467} **ויושיענו**^{H6960} **קוינו**^{H2088} **זה**^{H2088} **אלהינו**^{H430} **הנה**^{H2009} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} **ואמר**^{H559} **יהוה**^{H3069} **בישועתו**^{H3444} **ונשמחה**^{H8055} **לו**^{H1523} **נגילה**^{H6960} **קוינו**^{H3069} **יהוה**^{H3069} :

Jes 25:9 :NHTS Und man spricht an jenem Tag: ‚Sieh unser Gott ists auf den wir hoffen, daß er uns befrei der Ewge dies, auf den wir hoffen wir jubeln, freun uns seiner Hilfe.‘

JESP And it was said in that day, Behold, this our God, we hoped for him, and he will save us: this Jehovah, we hoped for him, we will rejoice and be glad in his salvation.

Jes 26:1 **עז**^{H5794} **עיר**^{H5892} **יהודה**^{H3063} **בארץ**^{H776} **הזוה**^{H2088} **השיר**^{H7892} **השיר**^{H7891} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} **וחל**^{H2426} **חומות**^{H2346} **ישית**^{H7896} **לנו**^{H3444} **ישועה**^{H3444} :

Jes 26:1 :NHTS An jenem Tag wird man dieses Lied singen im Land Jehuda: ‚Burg, uns zur Macht Sieg setzt er Wälle und Wehr.

JESP In that day this song shall be sung in the land of Judah: A strong city to us; he will set salvation the wall and the fortification.

Jes 27:1 **והחזקה**^{H2389} **והגדולה**^{H1419} **הקשה**^{H7186} **בחרבו**^{H2719} **יהוה**^{H3068} **יפקד**^{H6485} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} **את**^{H853} **והרג**^{H2026} **עקלתון**^{H6129} **נחש**^{H5175} **לויתן**^{H3882} **ועל**^{H5921} **ברח**^{H1281} **נחש**^{H5175} **לויתן**^{H3882} **על**^{H5921} :

התנין^{H8577} אשר^{H834} : בים^{H3220}

Jes 27:1 :NHTS An jenem Tag, da sucht der Ewige heim mit seinem Schwert, dem harten, großen, starken den Liwjatan, die Schlange, die sich strafft und Liwjatan, die Schlange, die sich krümmt und er erschlägt das Ungeheuer in der See
JESP In that day Jehovah will review with his hard and great and strong sword upon leviathan the serpent fleeing, and upon leviathan the winding serpent; and he killed the dragon which was in the sea.

Jes 27:2 **ביום^{H3117} ההוא^{H1931} כרם^{H3754} חמד^{H2531} : ענו^{H6030}**

Jes 27:2 :NHTS an jenem Tag. Des Gärweins Garten, singt ihm zu.
JESP In that day, A vineyard being red, sing to her.

Jes 27:12 **יהיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} יחבט^{H2251} יהוה^{H3069} משבלת^{H7641} הנהר^{H5104} עד^{H5704} מצרים^{H4714} ואתם^{H859} יאחד^{H259} לאחד^{H259} תלקטו^{H3950} ואתם^{H859} יאחד^{H259} בני^{H1121} ישראל^{H3478} : נחל^{H5158}**

Jes 27:12 :NHTS Und es wird sein an jenem Tag: da klopft der Ewige aus von des Stromes Ähre bis zum Bach Mizraims; und ihr, ihr werdet aufgesammelt eins zu einem ihr Kinder Jisraël.

JESP And it was in that day Jehovah will beat off from the stream of the river even to the torrent of Egypt, and ye shall be gathered together by one, one, ye sons of Israel.

Jes 27:13 **יהיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} יתקע^{H8628} בשופר^{H7782} גדול^{H1419} ובאו^{H935} האבדים^{H6} הקדש^{H6944} בהר^{H2022} ליהוה^{H3068} והשתחוו^{H7812} מצרים^{H4714} בארץ^{H776} והגדחים^{H5080} אשר^{H804} בארץ^{H776} בירושלם^{H3389} :**

Jes 27:13 :NHTS Und es wird sein an jenem Tag da wird man stoßen in gewaltges Horn da kommen die in Aschsurs Land Verlorenen und die Verstoßenen im Land Mizraim und werfen hin sich vor dem Ewigen auf heiligem Berge, in Jeruschalaim.

JESP And it was in that day he shall strike upon the great trumpet, and they perishing came into the land of Assui, and the outcasts into the land of Egypt, and they worshiped to Jehovah in the holy mountain in Jerusalem.

Jes 28:5 **ביום^{H3117} ההוא^{H1931} יהיה^{H1961} יהוה^{H3068} צבאות^{H6635} לעטרת^{H5850} צבי^{H6643} ולצפירת^{H6843} עמו^{H5971} : לשאר^{H7605} תפארה^{H8597}**

Jes 28:5 :NHTS An jenem Tag da wird der Ewige der Scharen zum Kranz der Zier der Krone Pracht für seines Volkes Rest;

JESP In that day shall Jehovah of armies be for a crown of glory, and for a diadem of beauty, to the remnant of his people.

Jes 29:18 **ישמעו^{H8085} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} החרשים^{H2795} דברי^{H1697} ספר^{H5612} ומאפל^{H652} ומחשך^{H2822} עיני^{H5869} תראינה^{H7200} : עורים^{H5787}**

Jes 29:18 :NHTS Es hören dann an jenem Tag die Tauben des Buches Worte aus Dunkel und aus Finsternis dann sehn der Blinden Augen.

JESP In that day the deaf heard the words of the book, and the eyes of the blind shall see out of thick darkness, and darkness.

Jes 30:23 וְלַחֵם^{H3899} וְהָאֲדָמָה^{H127} אֵת^{H853} תִּזְרַע^{H2232} אֲשֶׁר^{H834} זֵרַעְךָ^{H2233} מִטֶּר^{H4306} וְנָתַן^{H5414} לָךְ^{H3733} כֹּר^{H7337} נֶרְחַב^{H7337}: תְּבוֹאֹת^{H8393} הָאֲדָמָה^{H127} וְהָיָה^{H1961} דֶּשֶׁן^{H1879} וְשִׁמְן^{H8082} וְיִרְעָה^{H7462} מִקֶּנֶךְ^{H4735} בְּיוֹם^{H3117} הַהוּא^{H1931}

Jes 30:23:**NHTS** Er aber gibt den Regen deiner Saat, mit der den Boden du besäest, und das Brot des Bodenertrags, und es wird fett und reich. Es grast dein Vieh an jenem Tag auf weiter Flur;

JESP And he gave the rain of thy seed which thou shalt sow the earth and bread of the increase of the earth: and it was fat and fertile, thy cattle shall feed in that day in a large meadow.

Jes 31:7 וְזָהְבוּ^{H2091} וְאֵלֵילֵי^{H457} כֶּסֶף^{H3701} אֵלֵילֵי^{H457} אִישׁ^{H376} יִמְאֹסוּן^{H3988} הַהוּא^{H1931} בְּיוֹם^{H3117} כִּי^{H3588} אֲשֶׁר^{H834} עָשׂוּ^{H6213} לָכֶם^{H3027} יְדֵיכֶם^{H2399}: חֲטָא^{H2399}

Jes 31:7:**NHTS** Denn an jenem Tag verachten sie ein jeder seine Silbergötzen und seine goldnen Götzen, die sündhaft euch die Hände schufen.

JESP For in that day they shall reject a man the vanities of his silver, and the vanities of his gold which your hands made for you to sin.

Jes 52:6 הוּא^{H1931} אֲנִי^{H589} כִּי^{H3588} הַהוּא^{H1931} בְּיוֹם^{H3117} לְכֹן^{H3651} שְׁמִי^{H8034} עָמִי^{H5971} יִדְעֶה^{H3045} לְכֹן^{H3651} הַמְדַבֵּר^{H1696} הַנְּנִי^{H2005}:

Jes 52:6:**NHTS** Drum soll mein Volk erkennen meinen Namen darum an jenem Tag daß ichs bin, der geredet ich bin es!

JESP For this, my people shall know my name: for this in that day, for I am he speaking: behold me.

Jer 4:9 וְלֵב^{H3820} הַמֶּלֶךְ^{H4428} לֵב^{H3820} אֲבָד^{H6} יְהוָה^{H3068} נָאִם^{H5002} הַהוּא^{H1931} בְּיוֹם^{H3117} וְהָיָה^{H1961} הַשְּׂרִים^{H8269} יִתְמְהוּ^{H8539}: וְהַנְּבִיאִים^{H5030} הַכֹּהֲנִים^{H3548} וְנִשְׁמוּ^{H8074} הַשְּׂרִים^{H8269}

Jer 4:9:**NHTS** Und es wird sein an jenem Tag, ist des Ewigen Spruch, da schwindet der Verstand des Königs und der Fürsten, es erstarren die Priester, und gaffen alle Begeisteten.

JESP And it was in that day, says Jehovah, the heart of the king shall perish, and the heart of the chiefs; and the priests were astonished, and the prophets shall wonder.

Jer 25:33 קִצָּה^{H7097} וְעַד^{H5704} הָאָרֶץ^{H776} מִקְצֵה^{H7097} הַהוּא^{H1931} בְּיוֹם^{H3117} יְהוָה^{H3068} חֲלָלִי^{H2491} וְהָיָה^{H1961} לֹא^{H3808} הָאָרֶץ^{H776} לֹא^{H3808} יִסְפְּדוּ^{H5594} וְלֹא^{H3808} יִקְבְּרוּ^{H6912} וְלֹא^{H3808} יֵאָסְפוּ^{H622} וְלֹא^{H3808} יִקְבְּרוּ^{H6912} לְדָמָן^{H1828} עַל^{H5921} פְּנֵי^{H6440} הָאֲדָמָה^{H127} וְהָיָה^{H1961}:

Jer 25:33:**NHTS** Da werden vom Ewigen Erschlagene sein an jenem Tag von einem Ende der Erde bis zu dem andern. Sie werden nicht beklagt, nicht eingetan und nicht bestattet werden, zum Dünger auf dem Ackerboden sollen sie werden.

JESP And the wounded of Jehovah were in that day from the extremity of the earth and even to the extremity of the earth: they shall not be lamented, and they shall not be gathered, and they shall not be buried; they shall be for dung upon the face of the earth.

Jer 30:7 צָרָה^{H6869} וְעַתָּה^{H6256} כִּמְהוּ^{H3644} מֵאִין^{H369} הַהוּא^{H1931} הַיּוֹם^{H3117} גְּדוֹל^{H1419} כִּי^{H3588} הָיָה^{H1945}:

הוא^{H1931} ליעקב^{H3290} וממנה^{H4480} יושע^{H3467}:

Jer 30:7: Weh, groß ist jener Tag und ohnegleichen und Notzeit ist für Jaakob doch wird ihm daraus Rettung!

Jer 30:7: Alas! for that day is great from none being like it: and this the time of straits to Jacob and he shall be saved from it.

Jer 30:8: והיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} נאם^{H5002} יהוה^{H3068} צבאות^{H6635} אשבר^{H7665} עלו^{H5923} מעל^{H5921} זרים^{H2114}: בו עוד^{H5750} יעבדו^{H5647} ולא^{H3808} אנתק^{H5423} ומוסרותיך^{H4147} צוארך^{H6677}

Jer 30:8: **NHTS** Und es soll sein an jenem Tag, ist der Spruch des Ewigen der Scharen, da werde ich sein Joch von deinem Hals zerbrechen und deine Stricke zerreißen, daß nicht mehr Fremde sie knechten,

JESP And it was in that day, says Jehovah of armies, I will break his yoke from off thy neck, and I will tear away thy bonds, and strangers shall no more serve upon him.

Jer 39:10: והוא^{H1931} ביום^{H3117} השאיר^{H7604} להם^{H3972} מאומה^{H369} אין^{H834} אשר^{H1800} הדלים^{H5971} העם^{H4480} ומן^{H5018} נבזראדן^{H3010} ייגבים^{H3754} להם^{H5414} כרמים^{H3063} יהודה^{H776} בארץ^{H2876} שבחים^{H7227} רב^{H5018} צוארדן^{H3010}

Jer 39:10: **NHTS** Aber vom niedern Volk, die nichts besaßen, ließ Nebusar'adan, der Oberste der Leibwächter, im Land Jehuda zurück und gab ihnen Weinberge und Äcker an jenem Tag.

JESP And from the weak people which to them was nothing, Nebuzaradan chief of the cooks left in the land of Judah, and he will give to them vineyards and fields in that day.

Jer 39:16: והוא^{H1931} ביום^{H3117} לאמר^{H559} כה^{H3541} אמר^{H559} יהוה^{H3068} לעבד^{H5663} מלך^{H559} ואמרת^{H1980} הלוך^{H1980} צבאות^{H6635} הזאת^{H2063} העיר^{H5892} אל^{H413} דברי^{H1697} את^{H853} מבי^{H935} הנני^{H2005} ישראל^{H3478} אלהי^{H430} צבאות^{H6635} לרעה^{H7451} ולא^{H3808} לטובה^{H2896} והיו^{H1961} לפניך^{H6440} ביום^{H3117} ההוא^{H1931}

Jer 39:16: **NHTS** «Geh hin und sprich zu dem Kuschiten Ebedmelech: So spricht der Ewige der Scharen, der Gott Jisraëls: Sieh, ich bringe meine Worte über diese Stadt zum Unheil und nicht zum Heil, und sie werden vor dir geschehen an jenem Tag.

JESP Go and say to the king's servant the Cushite, saying, Thus said Jehovah of armies, God of Israel, Behold me bringing my words to this city for evil and not for good; and they were in that day before thee.

Jer 39:17: ביד^{H3027} תנתן^{H5414} ולא^{H3808} יהוה^{H3068} נאם^{H5002} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} והצלתיך^{H5337} מפניהם^{H6440}: יגור^{H3016} אתה^{H859} אשר^{H834} האנשים^{H376}

Jer 39:17: **NHTS** Dich aber werde ich retten an jenem Tag, ist des Ewigen Spruch, und du wirst nicht in die Hand der Männer gegeben werden, vor denen du dich fürchtest.

JESP And I delivered thee in that day, says Jehovah: and thou shalt not be given into the hand of the men thou wilt be afraid of their face.

Jer 46:10: והיום^{H3117} ההוא^{H1931} להנקם^{H5358} נקמה^{H5360} יום^{H3117} צבאות^{H6635} יהוה^{H3069} לאדני^{H136} ואכלה^{H398} מצריי^{H6862} זבח^{H2077} כי^{H3588} מדמם^{H1818} וורוטה^{H7301} ושבעה^{H7646} חרב^{H2719} ונהר^{H5104} אף^{H413} צפון^{H6828} בארץ^{H776} צבאות^{H6635} יהוה^{H3069} פרת^{H6578}:

Jer 46:10: Und jener Tag ist für den Herrn den Gott der Scharen ein Tag der Rache an seinen

Feinden sich zu rächen; da frißt das Schwert sich satt und trinkt an ihrem Blut sich voll. Denn eine Schlachtung hält der Herr der Gott der Scharen in Nordens Land am Strom Perat.

Jer 46:10: And that the day to the Lord Jehovah of armies, a day of vengeance to be avenged of his adversaries: and the sword consumed and was satiated, and drunk their blood to the full; for a sacrifice to the Lord Jehovah of armies in the land of the north by the river Phrath.

Jer 48:41 מואב^{H4124} גבורי^{H1368} לב^{H3820} יהיה^{H1961} נתפשה^{H8610} והמצדות^{H4679} הקריות^{H7152} נלכדה^{H3920} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} כלב^{H3820} אשה^{H802} מצרה^{H6887} :
יהיה^{H1961} לב^{H3820} גבורי^{H1368} מואב^{H4124} נתפשה^{H8610} והמצדות^{H4679} הקריות^{H7152} נלכדה^{H3920} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} כלב^{H3820} אשה^{H802} מצרה^{H6887} :

Jer 48:41: **NHTS** Genommen ist die Stadt die Burg erobert da wird das Herz der Helden Moabs an jenem Tag wie Weibes Herz in Kindeswehn.

JESP Kerioth was taken, and the fastnesses were seized, and the heart of the strong ones of Moab in that day was as the heart of a woman being distressed.

Jer 49:22 בצרה^{H1224} על^{H5921} כנפיו^{H3671} ויפרש^{H6566} ויראה^{H1675} יעלה^{H5927} כנשר^{H5404} הנה^{H2009} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} כלב^{H3820} אשה^{H802} מצרה^{H6887} :
בצרה^{H1224} על^{H5921} כנפיו^{H3671} ויפרש^{H6566} ויראה^{H1675} יעלה^{H5927} כנשר^{H5404} הנה^{H2009} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} כלב^{H3820} אשה^{H802} מצרה^{H6887} :

Jer 49:22: **NHTS** Sieh, wie der Adler steigt es, fliegt und breitet seine Flügel über Bozra da wird das Herz der Helden Edoms an jenem Tag wie Weibes Herz in Kindeswehn.»

JESP Behold, as the eagle he shall come up and fly and spread his wings over Bozrah, and the heart of the strong of Edom was in that day as the heart of a woman being distressed.

Jer 49:26 ידמו^{H1826} המלחמה^{H4421} אנשי^{H376} וכל^{H3605} ברחבתיה^{H7339} בחוריה^{H970} יפלו^{H5307} לכן^{H3651} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} צבאות^{H6635} יהוה^{H3068} :
ידמו^{H1826} המלחמה^{H4421} אנשי^{H376} וכל^{H3605} ברחבתיה^{H7339} בחוריה^{H970} יפלו^{H5307} לכן^{H3651} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} צבאות^{H6635} יהוה^{H3068} :

Jer 49:26: **NHTS** Drum fallen ihre Burschen auf ihren Plätzen und alle Krieger kommen um an jenem Tag! Ist Spruch des Ewigen der Scharen.

JESP For this her young men shall fall in her street, and all the men of war shall be destroyed in that day, says Jehovah of armies.

Jer 50:30 ידמו^{H1826} מלחמתה^{H4421} אנשי^{H376} וכל^{H3605} ברחבתיה^{H7339} בחוריה^{H970} יפלו^{H5307} לכן^{H3651} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} נאם^{H5002} יהוה^{H3068} :
ידמו^{H1826} מלחמתה^{H4421} אנשי^{H376} וכל^{H3605} ברחבתיה^{H7339} בחוריה^{H970} יפלו^{H5307} לכן^{H3651} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} נאם^{H5002} יהוה^{H3068} :

Jer 50:30: **NHTS** Darum werden ihre Jungmannen auf ihren Plätzen fallen, und alle ihre Kriegsleute werden umkommen an jenem Tag, ist des Ewigen Spruch.

JESP For this her young men shall fall in her streets, and all the men of her war shall be destroyed in that day, says Jehovah.

Hes 20:6 אל^{H413} מצרים^{H4714} מארץ^{H776} להם^{H3318} להוציאם^{H3027} ידי^{H3027} נשאתי^{H5375} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} אשר^{H776} ארץ^{H776} :
אל^{H413} מצרים^{H4714} מארץ^{H776} להם^{H3318} להוציאם^{H3027} ידי^{H3027} נשאתי^{H5375} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} אשר^{H776} ארץ^{H776} :
הארצות^{H776} :

Hes 20:6: **NHTS** An jenem Tag hob ich ihnen meine Hand, sie herauszuführen aus dem Land Mizraim in ein Land, das ich ihnen erkundet, fließend von Milch und Honig; eine Lust ist vor allen Landen.

JESP In that day I lifted up my hand to them to bring them forth out of the land of Egypt to the land which I spied out for them flowing milk and honey; this the glory to all lands:

Hes 23:38 ואת^{H853} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117} מקדשי^{H4720} את^{H853} לי^{H2930} שמאו^{H6213} עשו^{H2063} זאת^{H5750} עוד^{H5750} **שבתותי**^{H7676} חללתי^{H2490}: → Beweistext für Sabbat

Hes 23:38: Und dies noch taten sie mir an, befleckten mein Heiligtum desselben Tags, schändeten meine Sabbate.

Hes 23:38: Yet this they did to me: they defiled my holy place in that day, and my Sabbaths they profaned.

Hes 23:39 **ביום**^{H3117} מקדשי^{H4720} אל^{H413} ויבאו^{H935} לגלוליהם^{H1544} בניהם^{H1121} את^{H853} ובשחטם^{H7819} **ההוא**^{H1931} חללתי^{H2490} ויהנה^{H2009} כה^{H3541} עשו^{H6213} בתוך^{H8432} ביתי^{H1004}

Hes 23:39: Und schlachteten sie ihre Söhne ihren Götzen, so kamen sie desselben Tags in mein Heiligtum, es zu schänden. Sieh, solches taten sie in meinem Haus.

Hes 23:39: And in their slaughtering their sons to their blocks, and they will come to my holy place in that day to profane it; and behold, thus they did in the midst of my house.

Hes 24:26 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} **אז**^{H935} **אליך**^{H413} **הפליט**^{H6412} **להשמעות**^{H2045} **אזנים**^{H241}

Hes 24:26:**NHTS** an jenem Tag, da die Entronnenen zu dir kommen, es den Ohren zu melden,

JESP In that day he escaping shall come to thee to cause to hear with the ears.

Hes 24:27 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} **אז**^{H853} **הפליט**^{H6412} **יתדבר**^{H1696} **ולא**^{H3808} **יבטל**^{H481} **תאלם**^{H481} **יהיה**^{H3068} **אני**^{H589} **כי**^{H3588} **יודעו**^{H3045} **להם**^{H4159} **למופת**^{H1961} **יהיה**^{H1961} **עוד**^{H5750} **תאלם**^{H481}

Hes 24:27:**NHTS** an jenem Tag wird dein Mund sich auftun vor den Entronnenen, und du wirst reden und nicht mehr stumm sein, und du wirst ihnen Wahrbeweis sein, und sie werden erkennen, daß ich der Ewige bin.'

Hes 24:27:**NHTS** an jenem Tag wird dein Mund sich auftun vor den Entronnenen, und du wirst reden und nicht mehr stumm sein, und du wirst ihnen Wahrbeweis sein, und sie werden erkennen, daß ich der Ewige bin.'

JESP In that day thy mouth shall be opened to him escaping and thou shalt speak, and thou shalt no more be dumb: and thou wert to them for a wonder, and they shall know that I am Jehovah.

Hes 29:21 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} **אצמיח**^{H6779} **קרן**^{H7161} **לבית**^{H1004} **ישראל**^{H3478} **ולך**^{H5414} **אתן**^{H6610} **פתחון**^{H6610} **יהיה**^{H3068} **אני**^{H589} **כי**^{H3588} **יודעו**^{H3045} **בתוכם**^{H8432} **פה**^{H6310}

Hes 29:21:**NHTS** An jenem Tag laß ich aufsprossen ein Horn dem Haus Jisraël, dir aber gewähre ichs, den Mund aufzutun in ihrer Mitte, und sie sollen erkennen, daß ich der Ewige bin.'

Hes 29:21:**NHTS** An jenem Tag laß ich aufsprossen ein Horn dem Haus Jisraël, dir aber gewähre ichs, den Mund aufzutun in ihrer Mitte, und sie sollen erkennen, daß ich der Ewige bin.'

JESP In that day I will cause the born to the house of Israel to spring up, and to thee will I give the opening of the mouth in the midst of them; and they shall know that I am Jehovah,

Hes 30:9 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} **יצאו**^{H3318} **מלאכים**^{H4397} **מלפני**^{H6440} **בצים**^{H6716} **להחריד**^{H2729} **את**^{H853} **באה**^{H935} **הנה**^{H2009} **כי**^{H3588} **מצרים**^{H4714} **בהם**^{H3117} **ביום**^{H3117} **חלחלה**^{H2479} **והיתה**^{H1961} **בטח**^{H983} **כוש**^{H3568}

Hes 30:9:**NHTS** An jenem Tag sollen Boten ausgehn vor mir her auf Schiffen, Kusch aus seiner Sicherheit aufzuschrecken, es kommt ein Zittern über sie wie an Mizraims Tag, denn sieh, es kommt.

Hes 30:9:**NHTS** An jenem Tag sollen Boten ausgehn vor mir her auf Schiffen, Kusch aus seiner Sicherheit aufzuschrecken, es kommt ein Zittern über sie wie an Mizraims Tag, denn sieh, es kommt.

JESP In that day shall go forth messengers from before me in ships to make confiding Cush afraid, and pain was upon them as the day of Egypt: for behold, it

came.

Hes 38:10 כה^{H3541} אמר^{H559} אדני^{H136} יהוה^{H3068} ויהי^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} יעלו^{H5927} דברים^{H1697}
על^{H5921} לבבך^{H3824} וחשבת^{H2803} מחשבת^{H4284} רעה^{H7451}:

Hes 38:10:**NHTS** So spricht Gott, der Herr: Und es wird sein an jenem Tag, da steigen Dinge dir in den Sinn, und du trachtest arges Trachten

JESP Thus said the Lord Jehovah and it was in that day words will come up upon thy heart, and thou purposed an evil purpose:

Hes 38:14 אדני^{H136} אמר^{H559} כה^{H3541} לגוג^{H1463} ואמרת^{H559} אדם^{H120} בן^{H1121} הנבא^{H5012} לכן^{H3651} יהוה^{H3069} הלוא^{H3808} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} בשבת^{H3427} עמי^{H5971} ישראל^{H3478} לבטח^{H983} תדע^{H3045}:

Hes 38:14:**NHTS** Darum weissage, Menschensohn, und sprich zu Gog: So spricht Gott, der Herr: Fürwahr, an jenem Tag, da sicher haust mein Volk Jisraël, sollst du's erfahren

JESP For this, prophesy, O son of man, and say to Gog, Thus said the Lord Jehovah: In that day in my people Israel dwelling confidently, shalt thou not know?

Hes 38:18 ישראל^{H3478} אדמת^{H127} על^{H5921} גוג^{H1463} בוא^{H935} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} ביום^{H1961} ויהי^{H1961} באפי^{H639} חמתי^{H2534} תעלה^{H5927} יהוה^{H3069} אדני^{H136} נאם^{H5002}

Hes 38:18:**NHTS** Und sein wirds an jenem Tag, dem Tag, da Gog herankommt auf den Boden Jisraëls, ist der Spruch Gottes, des Herrn, da steigt mein Grimm empor in meinem Angesicht,

JESP And it was in that day, in the day Gog came upon the land of Israel, says the Lord Jehovah, my wrath shall come up in my face.

Hes 38:19 ביום^{H3117} ההוא^{H1931} לא^{H3808} אם^{H518} דברתי^{H1696} עברתי^{H5678} באש^{H784} ובקנאתי^{H7068} יהוה^{H1961} על^{H5921} גדול^{H1419} רעש^{H7494} יהיה^{H1961} אדמת^{H127} ישראל^{H3478} באפי^{H639}

Hes 38:19:**NHTS** und - in meinem Eifer, im Brand meines Grolls rede ichs - ob nicht an jenem Tag ein gewaltiges Rucken kommen soll über Jisraëls Boden!

JESP And in my jealousy, in the fire of my wrath I spake, If not in that day shall be a great shaking upon the land of Israel.

Hes 39:11 בישראל^{H3478} קבר^{H6913} שם^{H8033} מקום^{H4725} לגוג^{H1463} אתן^{H5414} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} ויהי^{H1961} שם^{H8033} יקברו^{H6912} העברים^{H5674} את^{H853} היא^{H1931} וחסמת^{H2629} הים^{H3220} קדמת^{H6926} העברים^{H5674} גי^{H1516} המון^{H1996} גוג^{H1516} וקראו^{H7121} המונה^{H1995} כל^{H3605} ואת^{H853} גוג^{H1463} את^{H853}

Hes 39:11:**NHTS** Und sein wirds an jenem Tag, da geb ich Gog daselbst Grabstatt in Jisraël, das Tal der Durchwanderer, östlich vom Meer, das nun die Durchwanderer hemmt, und man wird dort Gog begraben und all sein Getümmel und es nennen: Tal von Gogs Getümmel.

JESP And it was in that day, I will give to Gog a place there, a sepulchre in Israel, the valley of those passing through east of the sea: and it stopped those passing by: and they buried there Gog, and all his multitude: and they called the valley, The Multitude.

Hes 39:22 היום^{H3117} מן^{H4480} אלהים^{H430} יהוה^{H3068} אני^{H589} כי^{H3588} ישראל^{H3478} בית^{H1004} וידעו^{H3045} והלאה^{H1973} יהוה^{H1931}

Hes 39:22 :NHTS Dann erkennt das Haus Jisraël, daß ich der Ewige, ihr Gott, bin, von jenem Tag an und fernerhin.
JESP And the house of Israel knew that I am Jehovah their God, from this day and farther.

Hes 45:22 ועשה^{H6213} הנשיא^{H5387} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} בערו^{H1157} ובעד^{H1157} כל^{H3605} עם^{H5971} הארץ^{H776}
פר^{H6499} חטאת^{H2403} :

Hes 45:22 :NHTS Und es bereite der Fürst an jenem Tag für sich und für alles Volk des Landes einen Stier als Sündopfer.
JESP And in that day the prince did for himself and for all the people of the land the bullock of sin.

Hos 1:5 ויהיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} ושברתי^{H7665} את^{H853} קשת^{H7198} ישראל^{H3478} בעמק^{H6010}
זרעאל^{H3157} :

Hos 1:5 :NHTS Und es wird sein an jenem Tag da breche ich den Bogen Jisraëls im Tale Jisreël!»
JESP And it was in that day and I broke the bow of Israel in the valley of Jezreel.

Hos 2:16 (2:18) ויהיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} נאם^{H5002} יהוה^{H3068} תקראי^{H7121} אישי^{H376} ולא^{H3808}
תקראי^{H7121} בעלי^{H1180} : עוד^{H5750} לי^{H5750} עוד^{H5750} תקראי^{H7121}

Hos 2:18 :NHTS Und es wird sein an jenem Tag, ist des Ewigen Spruch, da wirst du (mich) nennen: ‚Mein Mann‘ und wirst mich nicht mehr ‚mein Baal‘ ** nennen.
JESP And I cut out for them a covenant in that day with the beasts of the field, and with the birds of the heavens, and the creeping things of the earth: and I will break the bow and the sword and the battle out of the land, and I caused them to lie down confidently.

Hos 2:18 (2:20) וכרתי^{H3772} ברית^{H1285} להם^{H1285} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} עם^{H5973} חית^{H2416} השדה^{H7704}
ועם^{H5973} עוף^{H5775} השמים^{H8064} ורמש^{H7431} האדמה^{H127} וקשת^{H7198} וחרב^{H2719} ומלחמה^{H4421} אשבור^{H7665}
מן^{H4480} הארץ^{H776} והשכבתים^{H7901} לבטח^{H983} :

Hos 2:18 Und ich werde an jenem Tage einen Bund für sie schließen mit den Tieren des Feldes und mit den Vögeln des Himmels und mit den kriechenden Tieren der Erde; und ich werde Bogen und Schwert und den Krieg aus dem Lande zerbrechen und werde sie in Sicherheit wohnen lassen.
Hos 2:18: And I cut out for them a covenant in that day with the beasts of the field, and with the birds of the heavens, and the creeping things of the earth: and I will break the bow and the sword and the battle out of the land, and I caused them to lie down confidently.

Hos 2:21 (2:23) ויהיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} אענה^{H6030} נאם^{H5002} יהוה^{H3068} אענה^{H6030} את^{H853}
הארץ^{H776} : את^{H853} יענו^{H6030} והם^{H8064} השמים^{H8064}

Hos 2:23 :NHTS Und es wird sein an jenem Tag, da erhöere ich, spricht der Ewige, erhöere ich die Himmel, und sie erhören die Erde.
JESP And I sowed her to me in the earth; and I compassionated her Not being compassionated; and I said to Not my people, Thou my people; and they will say, My God.

Joe 3:18 (4:18) יהיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} יטפו^{H5197} ההרים^{H2022} עסיס^{H6071} והגבעות^{H1389} יהיה^{H3068} מבית^{H1004} ומעין^{H4599} מים^{H4325} ילכו^{H1980} יהודה^{H3063} אפיקי^{H650} וכל^{H3605} חלב^{H2461} תלכנה^{H1980} השטים^{H7851}: נחל^{H5158} את^{H853} והשקה^{H8248} יצא^{H3318}

Joe 4:18:**NHTS** Und es wird sein an jenem Tag: Da triefen die Gebirge Most die Höhen strömen Milch und alle Bäche in Jehuda fließen Wassers. Und aus dem Haus des Ewgen quillt ein Born und tränkt das Tal von ha-Schittim.

Joe 3:18: And it was in that day the mountains shall drop new wine, and the hills shall flow milk, and all the channels of Judah shall flow waters, and a fountain shall come forth from the house of Jehovah, and it watered the valley of acacias.

Amo 2:16 יאמיץ^{H533} לבו^{H3820} בנבורים^{H1368} ערום^{H6174} ינוס^{H5127} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} נאם^{H5002} יהוה^{H3068}:

Am 2:16:**NHTS** Wer festen Herzens von den Helden nackt flüchtet er an jenem Tag ist des Ewigen Spruch.

JESP And he strong of heart among the mighty shall flee away naked in that day, says Jehovah.

Amo 8:3 רב^{H7227} יהוה^{H3068} אדני^{H136} נאם^{H5002} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} היכל^{H1964} שירות^{H7892} והילילו^{H3213} הפגר^{H6297} השליך^{H7993} מקום^{H4725} בכל^{H3605} הס^{H2013}:

Am 8:3:**NHTS** Dann heulen die Gesänge des Palastes an jenem Tag ist Gottes Spruch, des Herrn viel ist der Leichen die allerorten hingeworfen. Still!

JESP The songs of the temple wailed in that day, says the Lord Jehovah; many a corpse in every place being cast forth: silence.

Amo 8:9 והיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} נאם^{H5002} אדני^{H136} יהוה^{H3069} והבאתי^{H935} השמש^{H8121} אור^{H216}: ביום^{H3117} לארץ^{H776} והחשכתי^{H2821} בצהרים^{H6672}

Am 8:9:**NHTS** Und es wird sein an jenem Tag ist der Spruch Gottes, des Herrn da mache ich die Sonne untergehn am Mittag schaff Finsternis dem Land am lichten Tag.

JESP And it was in that day, says the Lord Jehovah, I caused the sun to set at noon, and I darkened the light to the earth in that day:

Amo 8:13 בצמא^{H6772}: והבחורים^{H970} היפות^{H3303} הבתולת^{H1330} תתעלפנה^{H5968} ביום^{H3117} ההוא^{H1931}

Am 8:13:**NHTS** An jenem Tag werden die schönen Jungfrauen und Jünglinge vor Durst verschmachten,

JESP In that day the fair virgins shall faint, and the young men, for thirst.

Amo 9:11 את^{H853} ונדרתי^{H1443} הנפלת^{H5307} דויד^{H1732} סכת^{H5521} את^{H853} אקים^{H6965} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} פרציהן^{H6556} עולם^{H5769}: כימי^{H3117} ובניתיה^{H1129} אקים^{H6965} והרסתיו^{H2034}

Am 9:11:**NHTS** An jenem Tag werde ich aufrichten die stürzende Hütte Dawids, und ich vermaure ihre Risse, und seine Trümmer erstelle ich und bau sie auf wie in den Tagen der Ewigkeit.

JESP In that day I will raise up the tent of David having fallen, and I walled in their breaches, and I will raise up its destructions, and I built it as the days of old:

Oba 1:8 ^{H3808}הלוא ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H5002}נאם ^{H3068}יהוה ^{H6}והאבדתי ^{H2450}חכמים ^{H123}מאדום
^{H8394}ותבונה ^{H2022}מהר ^{H6215}עשו:

Obad 1:8 :NHTS Fürwahr, an jenem Tag ist des Ewigen Spruch vernichte ich die Weisen aus Edom die Einsicht vom Gebirge Esaws
JESP Was it not in that day, says Jehovah, and I destroyed the wise out of Edom, and understanding from mount Esau?

Mic 2:4 ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H5375}ישא ^{H5921}עליכם ^{H4912}משל ^{H5091}ונהה ^{H5092}נהי ^{H1961}נהיה ^{H559}אמר ^{H7703}שדוד ^{H7703}נשדנו ^{H2506}חלק ^{H5971}עמי ^{H4171}ימיר ^{H349}איך ^{H4185}ימיש ^{H7728}לי לשובב ^{H2505}חלק:
^{H2505}חלק:

Mich 2:4 :NHTS An jenem Tag wird man über euch einen Gleichnisspruch anstimmen und klagen klägliche Klage; man sagt: „Hart sind wir verheert! Den Anteil meines Volkes tauscht man! Wie macht mans mir schwinden! Abtrünnigem teilt man unser Feld!“
JESP In that day a parable shall be lifted up against you, and a wailing of a wailing was wailed, saying, Being laid waste, we shall be laid waste: he will exchange a portion of my people: how he will remove to me; for turning away, he will divide our fields.

Mic 4:6 ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H5002}נאם ^{H3068}יהוה ^{H622}אספה ^{H6760}הצלעה ^{H5080}והנרחה ^{H6908}אקבצה
^{H834}ואשר ^{H7489}הרעתי:

Mich 4:6 :NHTS An jenem Tag, ist des Ewigen Spruch, will ich das Hinkende aufnehmen und das Verstoßene zusammenholen, und denen ich wehtat!
JESP In that day, says Jehovah, I will assemble her halting, and I will gather her thrust out, and whom I broke in pieces.

Mic 5:10 (5:9) ^{H1961}והיה ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H5002}נאם ^{H3068}יהוה ^{H3772}והכרתי ^{H5483}סוסך
^{H7130}מקרבך ^{H4818}מרכבתך: ^{H6}והאבדתי

Mich 5:9 :NHTS Und es wird sein an jenem Tag ist des Ewgen Spruch vertilge ich aus dir die Rosse vernichte deine Wagen
JESP Thy hand shall be raised up against thine adversaries, and all thine enemies shall be cut off

Mic 7:11 ^{H3117}יום ^{H1129}לבנות ^{H1447}גדרריך ^{H3117}יום ^{H1931}ההוא ^{H7368}ירחק ^{H2706}חק:

Mic 7:11 Ein Tag kommt, um deine Mauern aufzubauen. An jenem Tage wird die Schranke entfernt werden;

Mich 7:11: The day for the building of thy walls, that day shall the law be removed far off.

Mic 7:12 ^{H3117}יום ^{H1931}הוא ^{H5704}יעריך ^{H935}בוא ^{H4480}למני ^{H804}אשור ^{H5892}יערי ^{H4692}מצור ^{H4480}ולמני ^{H5704}ועד ^{H5104}נהר ^{H3220}מים ^{H2022}ההר:
^{H4693}מצור

Mich 7:12 an jenem Tage, da wird man zu dir kommen von Assyrien und den Städten Mazors, und von Mazor bis zum Strome und von Meer zu Meer und von Gebirge zu Gebirge. -

Mich 7:12: That day he shall come even to thee from Assur and the fortified cities, and from the fortress and even to the river, and from sea to sea, and mountain to mountain.

Nah 2:8 (2:9) ^{H5210}ונינוה ^{H1295}כברכת ^{H4325}מים ^{H3117}מימי ^{H1931}היא ^{H1992}והמה ^{H5127}נסים ^{H5975}עמדו ^{H5975}עמדו ^{H369}ואין ^{H6437}מפנה: ^{H369}ואין ^{H5975}עמדו

Nah 2:8 Denn Ninive ist wie ein Teich voll Wasser von jeher; aber dasselbe wird verfließen müssen. "Stehet, stehet!" werden sie rufen; aber da wird sich niemand umwenden. ??

Nah 2:8: And Nineveh it is as a pool of water from the days, and they fleeing, stood: they stood, and none looking back.

Zef 1:9 ^{H6485}ופקדתי ^{H5921}על ^{H3605}כל ^{H1801}הדולג ^{H5921}על ^{H4670}המפתן ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H4820}ימרמה: ^{H2555}חמס ^{H113}אדניהם ^{H1004}בית ^{H4390}הממלאים

Zeph 1:9: **NHTS** Und ich such es heim an jedem, der über die Schwelle hüpf, an jenem Tag, die füllen das Haus ihres Herrn mit Raub und Trug.

JESP And I reviewed upon every one leaping upon the threshold in that day, filling their lords' houses with violence and deceit

Zef 1:10 ^{H1961}והיה ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H5002}נאם ^{H3068}יהוה ^{H6963}קול ^{H6818}צעקה ^{H8179}משער ^{H1709}הדגים ^{H3215}ייללה ^{H4480}מן ^{H4932}המשנה ^{H7667}ושבר ^{H1419}גדול ^{H1389}מהגבעות:

Zeph 1:10: **NHTS** Und es wird sein an jenem Tag, ist des Ewigen Spruch: Wehschrei vom Fischtor her und Heulen aus dem Zweitbezirk und lautes Stürzen von den Höhen.

JESP And it was in that day, says Jehovah, a voice of a cry from the gate of fishes, and a wailing from the second, and a great breaking from the hills.

Zef 1:15 ^{H3117}יום ^{H5678}עברה ^{H3117}היום ^{H1931}ההוא ^{H3117}יום ^{H6869}צרה ^{H4691}ומצוקה ^{H3117}יום ^{H7722}שאה ^{H4875}ימשואה ^{H3117}יום ^{H2822}חשך ^{H653}ואפלה ^{H3117}יום ^{H6051}ענן ^{H6205}וערפל:

Zeph 1:15: Ein Tag des Grimms ist jener Tag ein Tag von Engnis und Bedrängnis ein Tag von Graun und Grausen ein Tag von Düster und Finsternis ein Tag von Wolken und von Wetterdunkel.

Zeph 1:15: A day of wrath, that day a day of straits and distress, a day of storm and desolation, a day of darkness and thick darkness, a day of cloud and gloom,

Zef 3:11 ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H3808}לא ^{H954}תבושי ^{H3605}מכל ^{H5949}עלילתיך ^{H834}אשר ^{H6586}פשעת ^{H5750}עוד ^{H1361}לגבהה ^{H3254}תוספי ^{H3808}ולא ^{H1346}גאותך ^{H5947}עליזי ^{H7130}מקרבך ^{H5493}אסיר ^{H227}אז ^{H3588}כי ^{H2022}בהר ^{H6944}קדשי:

Zeph 3:11: **NHTS** An jenem Tag wird dir nicht Schmach ob aller deiner Taten die du an mir gefrevelt? Denn dann entferne ich aus deiner Mitte deines Stolzes Frohe daß du nicht ferner hochtust auf meinem heiligen Berg.

JESP In that day shalt thou not be ashamed for all thy doing which thou didst transgress against me: for then will I remove from the midst of thee those exulting in thy pride, and thou shalt no more add to be elevated in my holy mountain.

Zef 3:16 ^{H3117}ביום ^{H1931}ההוא ^{H559}יאמר ^{H3389}לירושלם ^{H408}אל ^{H3372}תיראי ^{H6726}ציון ^{H408}אל ^{H7503}ירפו ^{H3027}ידיך:

Zeph 3:11: **NHTS** An jenem Tag wird dir nicht Schmach ob aller deiner Taten die du an mir gefrevelt? Denn dann entferne ich aus deiner Mitte deines Stolzes Frohe daß du nicht ferner hochtust auf meinem heiligen Berg.

JESP In that day shalt thou not be ashamed for all thy doing which thou didst

transgress against me: for then will I remove from the midst of thee those exulting in thy pride, and thou shalt no more add to be elevated in my holy mountain.

Hag 2:23 בן^{H1121} זרובבל^{H2216} אקחך^{H3947} צבאות^{H6635} יהוה^{H3068} נאם^{H5002} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} שאלתיאל^{H7597} נאם^{H5002} כי^{H3588} בחרתי^{H977} בך^{H977} כחותם^{H2368} ושמתוך^{H7760} יהוה^{H3068} נאם^{H5002} עבדי^{H5650} ושלתיאל^{H7597} צבאות^{H6635}: יהוה^{H3068}

Hag 2:23:NHTS An jenem Tag, ist der Spruch des Ewigen der Scharen, nehme ich dich, Serubbabel, Sohn Schealtiëls, meinen Knecht, ist des Ewigen Spruch, und lege dich an wie einen Siegelring. Denn dich habe ich erwählt, ist der Spruch des Ewigen der Scharen.»

JESP In that day, says Jehovah of armies, I will take thee, O Zerubbabel, son of Shealtiel, my servant, says Jehovah, and I set thee as a seal; for I chose in thee, says Jehovah of armies.

Sac 2:11 (2:15) לי^{H1961} והיו^{H1931} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} אל^{H413} יהוה^{H3068} רבים^{H7227} גוים^{H1471} ונלוו^{H3867} אלתיאל^{H7597} אליך^{H413}: שלחני^{H7971} צבאות^{H6635} יהוה^{H3068} כי^{H3588} יודעת^{H3045} בתוכך^{H8432} ושכנתי^{H7931} לעם^{H5971}

Sach 2:15:NHTS Anschließend werden sich viele Völker an den Ewigen an jenem Tag, daß sie mir zum Volk seien, ich aber werde in deiner Mitte wohnen, und du wirst erkennen, daß der Ewige der Scharen mich zu dir gesandt hat.

Sac 3:9 אחת^{H259} אבן^{H68} על^{H5921} יהושע^{H3091} לפני^{H6440} נתתי^{H5414} אשר^{H834} האבן^{H68} הנה^{H2009} כי^{H3588} ומשתי^{H4185} צבאות^{H6635} יהוה^{H3068} נאם^{H5002} פתחה^{H6603} מפתח^{H2005} הנני^{H5869} עינים^{H7651} שבעה^{H7651} אחד^{H259}: ביום^{H3117} ההוא^{H1931} הארץ^{H776} עון^{H5771} את^{H853}

Sac 3:10 אל^{H413} לרעהו^{H7453} איש^{H376} תקראו^{H7121} צבאות^{H6635} יהוה^{H3068} נאם^{H5002} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} תחת^{H8478} ואל^{H413} גפן^{H1612} תחת^{H8478}

Sach 3:10:NHTS An jenem Tag, ist der Spruch des Ewigen der Scharen, werdet ihr einer den andern laden unter Weinstock und unter Feigenbaum.'

JESP In that day, says Jehovah of armies, ye shall call each his neighbor under the vine and under the fig tree.

Sac 6:10 ירעיה^{H3048} ומאת^{H853} טוביה^{H2900} ומאת^{H853} מתלדי^{H2469} הגולה^{H1473} מאת^{H853} לקוח^{H3947} אשר^{H834} צפניה^{H6846} בן^{H1121} אישיה^{H2977} בית^{H1004} ובאת^{H935} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} אתה^{H859} ובאת^{H935} מבבל^{H894}: באו^{H935}

Sach 6:10:NHTS ,Nimm von der Verschleptenschaft, von Heldai, von Tobija und von Jeda'ja, und geh du hinein an jenem Tag, hinein ins Haus Joschijas, des Sohnes Zefanjas, die aus Babel gekommen sind,

JESP Take from the captivity, from Heldai, from Tobijah, and from Jedaiah, which came from Babel, and come thou in that day and go into the house of Josiah son of Zephaniah;

Sac 9:16 אבני^{H68} כי^{H3588} עמו^{H5971} כצאן^{H6629} ההוא^{H1931} ביום^{H3117} אלהיהם^{H430} יהוה^{H3068} והושיעם^{H3467}

נזר^{H5145} מתנוססות^{H5264} על^{H5921}: אדמתו^{H127}

Sach 9:16:NHTS Der Ewige, ihr Gott, gibt ihnen Sieg an jenem Tag sein Volk, wie Schafe wirds denn Weihesteine stehn zu Zeichen auf seinem Boden.

JESP And Jehovah their God saved them in that day as the sheep of his people: for the stones of consecration, lifting themselves up in his land.

Sac 11:11 יתפר^{H6565} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} יידעו^{H3045} כן^{H3651} עניי^{H6041} הצאן^{H6629} השמרים^{H8104} אתי^{H853}
כי^{H3588} הוא^{H1931}: יהוה^{H3068} דבר^{H1697} כי

Sach 11:11:NHTS und er wurde an jenem Tag gebrochen. Da erkannten wohl die elendsten der Schafe, die auf mich achteten, daß es des Ewigen Wort war.

JESP And it shall be broken in that day: and the poor of the flock watching me knew that it was the word of Jehovah.

Sac 12:3 יהיה^{H1961} ביום^{H3117} ההוא^{H1931} אשים^{H7760} את^{H853} ירושלם^{H3389} אבן^{H68} מעמסה^{H4614} לכל^{H3605}
העמים^{H5971} כל^{H3605} עמסה^{H6006} שרוט^{H8295} ונאספו^{H622} עליה^{H5921} כל^{H3605} גויי^{H1471}
הארץ^{H776}:

Sach 12:3:NHTS Und es wird sein an jenem Tag, da mache ich Jeruschalaim zum Laststein für alle Völker; alle, die ihn auflasten, werden sich zerritzen. Da sammeln sich gegen es alle Völker der Erde.

JESP And it was in that day I will set Jerusalem a stone of burden to all peoples: all loading her, being out; shall be cut; and all the nations of the earth were gathered together against her..

Sac 12:4 ביום^{H3117} ההוא^{H1931} נאם^{H5002} יהוה^{H3068} אכה^{H5221} כל^{H3605} סוס^{H5483} בתמהון^{H8541} ורכבו^{H7392}
בשגעון^{H7697} ועל^{H5921} בית^{H1004} יהודה^{H3063} אפקה^{H6491} את^{H853} עיני^{H5869} וכל^{H3605} סוס^{H5483} העמים^{H5971}
אכה^{H5221} בעורון^{H5788}:

Sach 12:4:NHTS An jenem Tag, ist des Ewigen Spruch, da schlage ich jedes Roß mit Scheuen und seinen Reiter mit Wahnsinn. Und über das Haus Jehuda halte ich meine Augen offen, aber jedes Roß der Völker schlage ich mit Blindheit.

JESP In that day, says Jehovah, I will strike every horse with astonishment, and his rider with madness: and upon the house of Judah I will open mine eyes, and every horse of the peoples I will strike with blindness.

Sac 12:6 ביום^{H3117} ההוא^{H1931} אשים^{H7760} את^{H853} אלפי^{H441} יהודה^{H3063} ככור^{H3595} אש^{H784} בעצים^{H6086}
וכלפיד^{H3940} אש^{H784} בעמיר^{H5995} ואכלו^{H398} על^{H5921} ימין^{H3225} ועל^{H5921} שמאול^{H8040} את^{H853} כל^{H3605}
העמים^{H5971} בירושלם^{H3389}: תחתיה^{H8478} עוד^{H5750} ירושלם^{H3389} וישבה^{H3427} סביב^{H5439} העמים

Sach 12:6:NHTS An jenem Tag, da mache ich die Vasallen Jehudas wie ein Feuerbecken unter Hölzern und wie eine Feuerfackel unter der Garbe: Und sie werden fressen zur Rechten und zur Linken alle Völker ringsumher, und stehen wird Jeruschalaim fürder auf seiner Stelle, in Jeruschalaim.

JESP In that day I will set the thousands of Judah as a fire-pan of fire among the woods, and as a torch of fire in a sheaf; and they devoured upon the right and upon the left all the peoples round about: and Jerusalem shall yet dwell in her place in Jerusalem.

Sac 12:8 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} יגן^{H1598} יהוה^{H3068} בעד^{H1157} יושב^{H3427} ירושלם^{H3389} והיה^{H1961}
כמלאך^{H4397} כאלהים^{H430} רויד^{H1732} ובית^{H1004} כרויד^{H1732} **ההוא**^{H1931} **בהם ביום**^{H3117} הנכשל^{H3782}
לפניהם^{H6440}: יהוה^{H3068}

Sach 12:8:**NHTS** An diesem Tag wird der Ewige den Bewohner von Jeruschalaim beschirmen, und es wird der Gebrochenste unter ihnen an jenem Tag sein wie Dawid; das Haus Dawid aber wie ein Gotteswesen, wie ein Bote des Ewigen an ihrer Spitze.

JESP In that day Jehovah shall protect about the inhabitants of Jerusalem; and he being weak among them in that day was as David; and the house of David as God, as the messenger of Jehovah before them.

Sac 12:9 יהיה^{H1961} **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} אבקש^{H1245} להשמיד^{H8045} את^{H853} כל^{H3605} הגוים^{H1471}
הבאים^{H935} על^{H5921} ירושלם^{H3389}:

Sach 12:9:**NHTS** Und es wird sein an jenem Tag, da werde ich streben, alle Völker zu vernichten, die gegen Jeruschalaim herankommen.

JESP And it was in that day I will seek to destroy all the nations coming against Jerusalem.

Sac 12:11 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} יגדל^{H1431} המספד^{H4553} בירושלם^{H3389} כמספד^{H4553} רמון^{H1910}
מגדון^{H4023}: בבקעת^{H1237}

Sach 12:11:**NHTS** An jenem Tag wird die Trauer in Jeruschalaim groß sein wie die Trauer um Hadad-Rimmon im Tal von Megiddon.

JESP In that day the mourning shall be magnified as the mourning of Hadad-Rimmon in the valley of Megiddon.

Sac 13:1 **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} יהיה^{H1961} מקור^{H4726} נפתח^{H6605} לבית^{H1004} רויד^{H1732} ולישבי^{H3427}
ירושלם^{H3389} לחטאת^{H2403}: ולנדה^{H5079}

Sach 13:1:**NHTS** An jenem Tag wird ein Quell aufgetan sein dem Haus Dawid und den Bewohnern Jeruschalaims gegen Versündung und Unreinheit.

JESP In that day shall be a fountain opened to the house of David and to the inhabitants of Jerusalem, for sin and for putting away.

Sac 13:2 יהיה^{H1961} **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} נאם^{H5002} יהוה^{H3068} צבאות^{H6635} אכרית^{H3772} את^{H853} שמות^{H8034}
העצבים^{H6091} מן^{H4480} הארץ^{H776} ולא^{H3808} יזכרו^{H2142} עוד^{H5750} ונם^{H1571} את^{H853} הנביאים^{H5030} ואת^{H853}
רוח^{H7307} הטמאה^{H2932} מעביר^{H5674} מן^{H4480} הארץ^{H776}:

Sach 13:2:**NHTS** Und es wird sein an jenem Tag, ist der Spruch des Ewigen der Scharen, da tilge ich die Namen der Götzen aus dem Land, daß ihrer nicht mehr gedacht wird, und auch die Begeisteten und den Geist der Unreinheit treibe ich aus dem Land hinweg.

JESP And it was in that day, says Jehovah of armies, I will cut off the names of the images from the land, and they shall be remembered no more: and also I will cause the prophets and the unclean spirit to pass out of the land.

Sac 13:4 יהיה^{H1961} **ביום**^{H3117} **ההוא**^{H1931} ישו^{H954} הנביאים^{H5030} איש^{H376} מחזינו^{H2384} בהנבאתו^{H5012}

them; and they laid hold each upon the hand of his neighbor, and his hand shall come up upon the hand of his neighbor.

Sac 14:20 **היהוה**^{H3068} **קדש**^{H6944} **הסוס**^{H5483} **מצלות**^{H4698} **על**^{H5921} **יהוה**^{H1961} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117}
יהוה^{H1961} **המזבח**^{H4196} **לפני**^{H6440} **כמזרקים**^{H4219} **יהוה**^{H3068} **בבית**^{H1004} **הסירות**^{H5518} **יהוה**^{H1961}

Sach 14:20 :NHTS An jenem Tag wird Heiligung dem Ewigen ruhn auf den Schattendächern der Rosse, und die Kochtöpfe im Haus des Ewigen werden sein wie die Sprengschalen vor dem Altar.

JESP In that day shall be upon the bells of the horse, Holiness to Jehovah; and it was the pots in the house of Jehovah as vases before the face of the altar.

Sac 14:21 **צבאות**^{H6635} **ליהוה**^{H3068} **קדש**^{H6944} **יביהודה**^{H3063} **בירושלם**^{H3389} **סיר**^{H5518} **כל**^{H3605} **יהוה**^{H1961}
כנעני^{H3669} **בהם**^{H3808} **ולא**^{H1310} **ובשלו**^{H1992} **מהם**^{H1992} **ולקחו**^{H3947} **הזבחים**^{H2076} **כל**^{H3605} **ובאו**^{H935}
עוד^{H5750} **בבית**^{H1004} **יהוה**^{H3068} **צבאות**^{H6635} **ההוא**^{H1931} **ביום**^{H3117}

Sach 14:21 :NHTS Und es wird jeder Kochtopf in Jeruschalaim und in Jehuda geheiligt sein dem Ewigen der Scharen. Und kommen werden alle Opfernden und von ihnen nehmen und in ihnen kochen. Und kein (Vieh-)Krämer wird mehr sein im Haus des Ewigen der Scharen an jenem Tag.»

JESP And every pot in Jerusalem and in Judah was holiness to Jehovah of armies: and all sacrificing came and took of them, and boiled in them: and the Canaanite shall be no more in the house of Jehovah in that day.